



MOTOCICLISTA GRAVEMENTE HERIDA DEN ACCIDENTE RIBA SOLITO

Dialuna pasa di 4:45 atardi un accidente basta fuerte a keda registra riba e caminda di Solito dilanti di Four Seas di biaha a despacha Polis cu urgencia. Na yegada di e prome patruya motoriza a tuma nota di un brommer full kibra riba caminda y un stacionwagen shinishi. A constata cu e stacionwagen cori pa un Dokter femenino a sali for di e t-kruis y e brommer tabata biniendo for di zuid. Riba caminda por a tuma nota di un lastro di brake basta largo. E motociclista a purba di haci maniobra pa evita e dalmento pero tabata envano. E homber a bay dal riba e windshield y cay poco meter leu den e rooi. Ambulancenan a yega di biaha trate na e sitio y hibe cu urgencia pa Hospital pa e sla nan na cabes.



Situacion ta keda tenso den Cuerpo di Aduana

Falta di maneho y mihor coordinacion ta falta di tur esaki



AYERA mainta a tuma lugar un reunion cu Sindicato di Aduana (SADA) a convoca cu su miembronan, unda Sharina Hernandez, Presidente di SADA el a un tiki e reunion cu nan tabatin cu nan miembronan riba e los-koppeling.
Lamentablemente te cu awe, ainda SADA no a haya reaccion di Gobierno riba e particular aki, maske siman pasa diarazon SADA a reuni cu Minister Mike de Meza, unda a atende algun punto di preocupacion.

E reunion aki tabata den presencia di ehecutivonan di Deloitte, y Sharina Hernandez ta admiti cu e reunion aki a clarifica hopi punto. Tur esaki a keda participa n'e miembronan di SADA ayera mainta.
Asina mes, no por sconde e hecho cu internamente mes, pa loke ta maneho di Aduana, tin hopi cos cu ta kedando sin solucion.

SADA y miembronan ta di acuerdo cu mester pone un paro n'e situacion aki, y stop di rek e problema manera cañana.
"Ban traha hunto, lora manga di camisa pa busca solucion. Problema tin cu e ultimo mutatie, coleganan nobo cu a keda manda pa Aeropuerto y Haf, pero nan ta tuma nan tempo pa werk-in. Tin awor un regla nobo di APA, unda miembronan di seguridad ta demanda pa habri baul di autonan di miembronan di Aduana, y asina por sigui".

Si t'asina mester traha, anto e lo bira un problema serio. E ora a yega pa mando di Aduana tambe para pa su empleadonan, pasobra no por permiti un persona cu no tin base legal, pa bisa un miembro di Aduana pa habri su baul di auto, manera ta un ladron e ta. Si tin splicacion pakico tur esaki, si e ta den cuadro di seguridad, pero e mester wordo splica debidamente. Nos no ta mucha chiquito, segun Sharina Hernandez.

Un douanero si tin autoridad pa para un auto di miembro di seguridad pa control. Si sigui asina, anto ta confrontacion so lo tin.
Si pa diahuebs awor, no haya reaccion riba e revision di mutatie, no ta keda SADA otro pa diabierne awor convoca un otro reunion, unda miembronan lo dicidi e siguiente paso, segun Sharina Hernandez.

Pa loke t'e encuentro mes cu e minister Mike de Meza, varios punto a keda aclarea pa SADA. Awor ta di pati di e dienst mes cu mester percura pa solucion p'e douaneronan pa cu nan sede di trabao. Sharina Hernandez a splica cu Aduana tin un solo capitan, cu ta Nick Quandus, kende hunto cu su dos adjunt directornan mester sinta y trece solucion.

A manda algun pregunta pa gerencia di Aduana, sperando cu tin contesta y pronto. Di acuerdo cu Sharina Hernandez, tin decision mester wordo duna, pa pone e lidernan traha manera mester ta y guia e douaneronan recien gradua pa nan no keda nan so.
Si pa diahuebs awor no tin reaccion positive, diabierne awor SADA lo convoca otro reunion cu e miembronan pa tuma e siguiente paso.

Abogado di Gobierno Sra. Kenwood:

Sr. Gibbs kier haya su kiosco bek pero Hues lo bay dicidi awor



DIALUNA atardi den Corte di Prome Instancia a tuma luga un caso entre Happy Spot situa riba Plaza Comercio contra Gobierno, Sra. Doris Kenwood ta abogado di Gobierno y a comenta cu e caso aki a wordo solicita pa Sr. Gibbs tocante cu a basha su luga abou. Señora Doris a splica cu Sr. Gibbs a bisa cu e bashamento di su luga abou no a bay como debe ser y kier un oportunidad pa bay bek na e mes un luga pa e traha su kiosco pa e sigui bende su productonan cu e ta bendiendo pa añanan. Abogado Kenwood a bisa como Land bo por bisa cu bo ta caba cu e huur y bo ta bay comision di huur y si bin kiosco eynan lo mester duna Sr. Gibbs prome opcion, pero e pregunta ta con e bashamento di e luga a bay pero esaki no ta kita afo cu Land Aruba mirando e decision di huur commisie. Huur Commisie no ta bay over di kita un luga nan ta bay over di cancelacion.
Usualmente si bo kier des ocupa un luga bo tin di bay Hues y Hues ta esun cu ta duna e orden. Sra. Doris Kenwood a comenta cu berdad esaki no ta bay e mes un elegante manera cu e tabata ta, awor ta un hecho tin nos dilanti y por discuti te mañan si e la bay corectamente of manera cu e mester bay. E pregunta ta, ta kico ta e consecuencia di e des ocupacion di e luga y Hues ta dicidi door di esaki y ta keda na dje si lo pone un consecuencia mas streng paso no a bin cerca dje prome pa pidi permiso.
Abogado Kenwood den entrevista a comenta cu e la compronde for di Minister cu na Plaza Comercio no lo bay bin mas kiosco lo bay bin un fontein y tambe espacio pa hendenan por sinta y porta un terasa.

Comerciante Gibbs:

Mi ta sinti cu esaki ta politicamente y nunca minister no a acerca mi pa combersa



Comerciante Sr. Gibbs di Happy Spot a comenta di e caso den Corte dialuna atardi y e caso e ta sinti cu e la bay basta bon y tin cierto camindanan di duda cu tabata por miho. Pero un cos na Hues ta cu nan a basha e kiosco na un forma ilegal abou. Sr. Gibbs a comenta cu nan e momento ki Gobierno ta purba na trece duda na Hues caminda e ta bisa cu e huur commisie ta bisa cu si nan ta bay huur nan tin cu duna Sr. Gibbs e prome opcion y awor aki diripiente Land Aruba a ripara cu nan a haci hopi mal hecho y Hues mes a cuestiona esaki.

Diripiente 8 di Mei e dia cu nan mester a entrega nan documento ta parce cu a traha lihe den algo ey y ta bisa diripiente si anos no ta bay logra di gana e caso den e forma cu e ta bay no lo traha kiosco mas. Sr. Gibbs a comenta cu e ta haya esaki hopi tristo unda e ta un tata di famia e tin cu wak pa su famia y e tin un yiu cu ta depende totalmente di cuido unda regularmente mester bay Dokter na Colombia. Sr. Gibbs a bisa cu Minister nunca no a tuma su tempo pa papia cu su persona te dia di awe, y un biaha Sr. Gibbs a aserce y a duna dos palabra pero nunca no a ofrece pa papia cune y ta lamenta esaki masha hopi mes. Sr. Gibbs ta sinti cu esaki ta politicamente y Minister a bisa hende cu hamas y nunca lo haya kiosco eynan aunke cu Sr. Gibbs no por prueba esaki.

Pero e manera cu e la reacciona prome cu a bin cu acuerdo cu no ta bin cu kiosco mas y huur commisie a comenta cu si lo pone kiosco eynan mester duna Sr. Gibbs e prome opcion.

A cuminsa traha e fundeshi y e kiosconan ta cla caba wardando pa yega pone riba esaki. Den Abath a duna di conoce cu nan kier espacio pa bin cu cosnan di mucha na e plaza, pa Sr. Gibbs esaki ta un smoesje. Si bo no kier dos kiosco mes bo por pone un kiosco cu ta den skina cu nunca a uza.

Accidente riba Emanstraat Bus di Arubus y dos auto



Dialuna atardi riba J.G Emmanstraat altura di Lucky Super Store un accidente a tuma luga caminda tabatin tres auto envolvi. Tabata un bus di Arubus, Toyota Corolla blauw y un Chevrolet Trhde cora. Polis di trafico a presenta y a combersa cu chauffeur di e Chevrolet Trhde a bisa e tabata na man robes di e caminda bayendo ariba unda diripiente e Corolla a presenta su dilanti na banda drechi dal contra dje pa despues e Corolla a bay pega riba e bus di Arubus. Tabatin un señora grandi den e auto y a sali tur spanta di e impacto y ambulance a presenta tambe pa controla su situacion.





SKINA POLITICO

FIN di siman tras di lomba Caya Grandi tabata yen di ambiente pa Dia di Mama. Apesar di tur cos mester admiti cu Caya ta mustra hopi bunita mes. E pida chikito cu ta cla ey ta mustra prometedor pa loke lo tin cu bin aki par di luna of aña.
Hopi ta keha cu e proyecto ta tarda y cu fotografonan di Gobierno ta blo saca potret di tur angulo di e mesun pida chikito cu ta cla pa laga hendenan kere cu Caya Grandi a progresa.

KEDANDO riba e topico di Caya Grandi, dia 4 di juni awor, Caya Betico Croes, lo no keda cla. Benny Sevinger kier bet?

Pasobra si mira e trabao, e ta cana manera un morocoi.

MIENTRAS cu pa dianan largo Partido MEP a draai den tur forma pa purba splica nan ausencia durante e Coronacion di nos Rey Willem Alexander, awor direpiente si tin un delegacion ta bai Corsow pa entiero di sr. Helmin Wiels. Fraccion di MEP ta consisti di 5 miembro pero e delegacion cu ta bai Corsow cu boshi fanfaria ta consisti di como 11 hende. Awor nan ta manera par di parasiet di dolor ta core bai Corsow pa haya poco atencion riba lomba di e politico cu a fayece. Nan no sa kico pa hacimas pa haya poco atencion p'afor di nan medionan di comunicacion cu ta manera un Triangulo de las Bermudas: Un buraco preto cu ta guli placa so sin nunca produci nada drechi. MEP no tabata kier pa Evelyn bay Hulanda pa cu inauguracion di Rey Willem Alexander, pero awor si tin placa pa manda un delegacion di MEP pa ceremonia di despedida di Helmin Wiels.

MARISOL Lopez Tromp, no a yega na un acuerdo ainda cua lista politico e lo subi. Pero cada dia ta wordo menciona cu e por tabata e mihor lider pa MEP. Tempo lo confirma esaki.

AWOR aki ta puro speculacion y rumor tin ta circula tur rond. Rumornan ta manda Parlamentario Lopez Tromp cada biaha mas leeuw: pa Merca, Hulanda. Profetanan di desaster no sa mas unda pa pusha e politico aki pero nan ta spera cu e ta mas leu posibel di MEP pa asina duna e actual lider chens di briya un tiki. Internamente den MEP tin basta problema cu e lider actual mirando cu su carisma ta laga hopi di desea.
E ta forza pone un smile tur dia riba su cara mientras cu e berdad ta cu anochi e ta bolto den su cama puntrando cu mes tur santo dia con e por a hinca su curpa den e baina aki.
Ni contando tur e carnenan cu e tin rond di dje, ta yud'e drumi mas.

COS ta asina malo cu ta buscando asta un di e yiunan di Nos Libertador pa bin salba e partido. Spera cu e no ta loco suficiente ni pa considera e oferta aki paso lo ta un desicion funesto pa su carera y e credibilidad cu e ta goza di dje. Laga e lider actual brouw den su mes saus y wak con e por drecha e desaster cu el a crea.
Mas tristo ta cu hopi di su mesun hendenan ta decepciona den dje. Su amistadnan no ta reconoc'e bek y pio ta cu ta mustra cu tin un otro candidata 'di peso' cu apesar di tin un cantidad marginal di voto y a drenta danki na duele di e lider di partido anterior, awor ta subiendo cada dia mas den peso... politico.

WHITNEY Kock, kedando den filanan di Simar ta duna di compronde cu el a bira lomba pa politica y como tal lo no bin riba lista di AVP den proximo eleccion. Sigur e tabata un candidato potencial y pa Santa Cruz. Ta kico a pasa Whitney cu el a gradici?

DIA 6 di augustus awor, t'e fecha cu e partidonan politico cu ta pensa di participa den proximo eleccion, esta di dia 27 di september, lo mester entrega lista di nan candidato.

Lo tin partido cu lo no haya 29 candidato. Bo por cuminsa na menciona algun di nan, pasobra e ta mas cu un partido.

PUEBLO ta gusta e tram, pasobra durante e Bazaar di diasabra ultimo den Caya Grandi, un cantidad di nos propio hendenan a subi e tram pa dal un buelta. Sigur esnan cu no tin manera di bay Disney World, kier sinti manera cu ta den e trein di Disney nan ta sinta. Te awe e proyecto di tram aki no ta convence nos di ta un adquisicion pa comercio den Caya Grandi.

Pero coriendo dene tram e por laga nos cada un sinti nos den un cuenta di hada y sinti nos manera Reynan y Reinanan, lubidando pa un rato cu nos cartera ta bashi manera por arte de magia. Te ora cu nos habri nos wowo y realisa cu nos ta coriendo den e pida di Caya Grandi cu no ta cla ainda y cu ta kibra y sushi, yen di tiendanan sera of solitario sin un cliente y pa colmo ni un batido na final di Caya pa refresca e smaak amargo den nos boca di loke ta e tristo realidad...

Pullmantur lo trece e aña aki 140 mil turista crucero pa Aruba

DIALUNA merdia Minister Otmar Oduber, acompaña pa CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes, representantenan di gerencia di APA como tambe prensa y otro invitadonan importante tabata presente na waf di nos isla pa duna oficialmente e bon bini na e prome call di Monarch, e barco crucero mas grandi y espacioso di Pullmantur cu lo ta bishitando nos isla durante e aña aki. Tur invitado a haya un recorido chikito di e barco aki cu recientemente a wordo modernisa y adapta pa e recorido aki den e parti sur di Caribe. Despues a sigui e parti oficial caminda e Director Comercial di Pullmantur na Latinoamerica, Jose Manuel Martin a hiba palabra. El a indica cu durante e crucero aki nan a bin cu agentenan di biahe y periodistanan di Latinoamerica y Europa, pa nan conoce e destinacionnan, incluyendo Aruba, cual ta un destino cu e conoce pa mas di 22 aña y luga cu e ta considera su luga pa relaha y refugia.
Sr. Martin a gradici Gobierno di Aruba, APA y agentenan di biahe durante e ultimo temporadanan, lo cual a haci cu Pullmantur a bira un di e companianan lider na Aruba y na America Latina. Mas ainda, danki na e cooperacion cu ATA pa loke ta mercadeo, a logra cu riba 130 mil persona a bishita nos isla via Pullmantur den e ultimo 4 temporadanan. Continuando, Director Comercial di Pullmantur a indica cu nan tin previsto pa subi Monarch riba 180 pasahero na Aruba, basa riba un base semanal y cu un total di 52 salida. Esaki banda di e 2600 pasahero cu semanalmente durante un aña lo bishita Aruba, es decir, den un solo temporada un total di 140 mil persona lo bishita nos isla.



Universidad Aruba

E luna di maart ta internacionalmente reconoci pa celebra e bunita profesion cu ta e trabou social

SIN laga afo, Universidad di Aruba (UA) conhuntamente cu e Departamento di Social Work & Development (SW&D) di Faculty of Arts and Science (FAS) a scoge pa celebra por medio di un evento di zumba.

E Social Work Student Board (SWSB) di e Departamento di SW&D a dedica algun siman trahando duro pa haci e evento aki bira realidad. Un di e competencianan principal di e programa di SW&D ta pa practica cuido propio continuamente. Pues, e evento aki ta sostene y a la bes promove e punto aki tanto na e studiantenan di UA y e comunidad di Aruba por medio di movecion.

Es mas, como Futuro Trahado Social, e ta esencial pa nos promove y participa activamente na trabounan boluntario den e comunidad di Aruba. Pues, a opta pa haci un donacion na dos organisacion di cual tur dos ta sostene bunita meta pa comunidad di Aruba. Tur fondo cu a wordo ricibi pa medio di e evento aki ta wordo dona na Fundacion Autismo, y Fundacion pa nos Comunidad lo haya comestibel cu lo a wordo colecta durante Maart y al fin na un Food Drive cual lo tuma luga diasabra 18 di mey na UA.

E evento di zumba tawata uno exitoso y nos ta contento cu e logro aki. Por medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a participa di un manera of otro na e evento aki. Un danki special ta bay pa Chinto Croes cu a facilita SWSB cu Club Caiquetio na unda e evento a tuma luga. Tambe nos kier a gradici Dwayne Wever y Mignon Al, cu a sa di anima e participantenan y pone nan move cu gusto.

Un danki special ta bay tambe pa Werleman & Werleman Accounting, Manrique Capriles, Boutique Keyla, Fruteria Virgilio, Oduber's Golden Palace & Hyatt Regency Aruba Hotel pa e colaboracion.

Danki un biaha mas y nos ta spera cu eventonan manera esaki lo por sigui. Nos ta gradici e trahadonan social cu ta duna nan esfuerso pa yuda otronan sigui bay dilanti.

Mama tin hopi problema cu su yiu homber menor di edad

E hoben E, diadomingo atardi 16.35, na Playa y ta bisa polisnan cu su mama ta loco, como cu e mama a dale. E ta bisa polisnan cu e mester a bay poli pa tratamento. Polisnan a bay na su cas den Pascalstraat pa papia cu e mama. Na e cas polis e mama Q, ta bisa Polisnan cu e tin hopi problema cu su yiu homber di 14 aña. E ta bisa cu un biaha caba e yiu a bay for di cas, como cu e no kier tene su mes na su reglanan. E ta bisa ademas cu algun dia pasa a surgi un problema, como cu e yiu V, no kier haci trabou den cas. E mama ta bisa cu mainta V a bolbe lanta rebelde contra dje. E mama ta declara cu for di diasabra e mucha a laga e cushina sushi. Mainta e mama a bise, cu e mester haci e cushina limpi, el a resisti contra esaki y a baya riba e mama cu posicion di bringa. Esey a pone cu e mama a pase dos wanta. V, a rabia y a tene tur dos man di su mama y a pushe contra muraya. El a keda cu e mama teni y no kier a lagu'e bay. . Pa a mama los di su gara, el a morde na su brasa. E kier a bay dal su mama, pero na e momento ey e ruman homber di e mama a drenta y a para memey di nan dos. na su brasa, pa el a lagu'e los. El kier a bay dal su mama e momento ey, pero e ruman homber di e mama, a bin para memey. Despues di esey V, el a sali bay for di cas. Polisnan a informa riba un ke otro cu e mester haci. E mama a bisa polisnan cu e no por mas cu V, y e ta bay mand'e bek pa su tata. E caso tin atencion di Polis.

Si Caya Grandi no ta cla pa dia 4 di juni, multa ta cay



ALGUN siman pasa nos a aserca DOW pa haya sa si ta berdad cu si Caya Grandi no keda cla completo dia 4 di juni, lo bini multa pa e compania cu ta tardando e proyecto. Minister Benny Sevinger a splica cu e ta kere berdad cu Caya Grandi lo keda cla pa dia 4 di juni. Ta tratando pa yega mas leu posibel cu e proyecto pa e fecha aki. Loke si mester ta cla pa 4 di juni, ta Plaza Daniel Leo cu lo mester ta casi ful cla pa asina por habri Havenstraat. Segun e Mandatario, mayoria cos cu nan a pone nan dilanti pa ta cla dia 4, ta cla tambe. Den Caya tin hopi detaye den e finalisacion di e trabou, e forma di Aruba den e roosternan rond di e matanan, ta embeyeciendo Caya Grandi enfocando riba e detayenan pa haci Aruba diferente. A uza e simbolonan di Indjannan y esaki ta desaroyando hopi positivo tambe.

Contract firma durante Europe Meets the Americas ta noticia internacional



The Wall Street Journal ta publica noticia tocante acuerdo entre Bio-Fuel Aruba y Methes Energies di Canada Despues di tres dia hopi druk di e conferencia Europe Meets the Americas, Bio-Fuel Aruba y Methes Energies di Canada a firma un acuerdo pa compra y partnership diaranson na final di e conferencia. E industria di biodiesel ta creciente y ganando respet y popularidad mundialmente. Methes Energies International Ltd., como un di e companianan mas grandi di Canada, cual ta registra tambe for di poco luna pasa riba NASDAQ, y Bio-Fuel Aruba a capta atencion di The Wall Street Journal cu e firmamento di e un "Purchasing and Partnership Agreement". Na Aruba desde aña 2007 Bio-Fuel Aruba a cuminsa produci biodiesel for di azeta di cushina uza, cual a cuminsa forma un problema riba dump pa via no tabatin forma di deshaci di esaki eynan na un forma sigur y eficiente. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia dialuna mainta cu e articulo a wordo publica den e corant cu e headline: "Methes Energies Signs Purchase and Cooperation Agreement with BioFuel Aruba". E articulo completo ta obtenibel riba Internet: http://online.wsj.com/article/PR-CO-20130513-905618.html?mod=googlenews_wsj <http://online.wsj.com/article/PR-CO-20130513-905618.html?mod=googlenews_wsj>.

E articulo ta splica un poco di cada compania, como tambe cu Bio-Fuel Aruba ta reuniendo cu gobierno di Aruba tocante e maneho riba tereno di energia pa incorpora uzo di e producto biodiesel entre otro den busnan di e compania nacional Arubus y a firma un acuerdo pa un proyecto piloto cu Aruba Airport Authority. Den un entrevista cu The Wall Street Journal Abe Dyck, kende ta co-fundador di e Methes y tabata na Aruba pa firma e acuerdo cu Gregory Fung-A-Fat, ta menciona cu tabata un placer pa traha cu Sr. Fung-A-Fat y ARINA pa yega na e acuerdo cu nan a firma pa entre otro e compra di e unidad Denami 600. Ademas Dyck a menciona e vision di Aruba pa cu e Green Gateway pa nos region y a bisa cu e ta kere den e rol di e acuerdo entre Methes y Bio-Fuel Aruba pa cu e meta aki. Methes Energies International Ltd. ta registra riba NASDAQ bao di e codigo MEIL. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu e mencion den The Wall Street Journal ta clave y importante y ta refleha e resultado concreto di Europe Meets the Americas.

Aeropuerto di Aruba orguyosamente a lansa su website nobo:

Aterisa riba e www.airportaruba.com nobo!

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta hopi contento di anuncia na tur fanatico di aviacion y usuario cu su website nobo"www.airportaruba.com" a wordo lansa. E website nobo tin un apariencia completamente nobo y fresco cu ta cuadra cu e renobacionnan y expansion nan recien cu aeropuerto a pasa aden. E website nobo ta hopi facil pa biahero nan uza y informacion por wordo haya hopi lihe sin mester di bay door di e website completo. Adicionalmente 'featurenan" nobo y excitante a wordo añadi na e website nobo. Feature nan manera"Flight Tracking", "Flight Search", "Live Arrivals and Departure Updates cu notificacion via SMS" y mas feature ta parti di dje. E website nobo ta hopi interactivo tambe. Usuarionan por contact aeropuerto atraves di e form "Contact Us" y tambe via e form di "Lost & Found" pa raporta pertenencia nan perdi na aeropuerto. E website nobo tin un apariencia completamente nobo. Na prome bista e bishitante lo encontra cu un website hopi trankil, relahante y moderno. Bishitantenan lo reconoce diferente material y textura uza den e diseño di e edificio di aeropuerto. "Aeropuerto di Aruba ta hopi unico den varios manera. E website bieu no tabata refleha esaki. Mi ta sigur cu e website nobo cu su diseño y layout nobo y feature nan adicional lo duna e bishitante di e website un miho preview di nos aeropuerto," asina Peter Steinmetz, CEO di AAA a bisa. Den e dia nan nos dilanti AAA lo duna mas informacion riba e feature nan nobo riba e website. Nos ta invita bo pa bobishitawww.airportaruba.com y pa informa bo famia y amigonan pa bishita e website completamente nobo.

Durante conferencia di EMA a anuncia cu,

Artista innovador Roosegaarde ta cuminsa traha cu Aruba

DURANTE su presentacion e artista innovador Daan Roosegaarde a bin cu un creacion conoci di dje riba escenario. E obra creativo aki den forma di un stoel ta conoci rond mundo. Esun cu sinta den e stoel y uza e palabranan 'ja,maar…' ta haya un shock di coriente. Roosegaarde a splica cu e stoel ta para simbolo pa e cultura di 'ja, maar' cu ta funesto pa creatividad, pa frena ideanan nobo. Presentacion di e stoel a haya un acogida grandi durante e conferencia di "Europe Meets the Americas" (EMA).

Prome Minister Mike Eman a bisa cu den un forma creativo e artista innovador Daan Roosegaarde a presenta su ideanan con trece bida den e areanan publico. "Tabata algo chistoso ora el a presenta un stoel cu el a crea pa ilustra con e tambe a pasa den momentonan frustrante caminda cu e tin bon idea, pusha duro, pero cu e tabata haya su mes confronta cu reserva, cu e actitud cauteloso di otronan cu ta bisa 'e idea ta bon, e ta fantastico, pero ja…". Eman a bisa cu hopi bes su Gabinete tambe a topa cu e actitud di 'ja maar' aki. Algo cu ta causa frustracion.

"Trahando riba e concepto di pre-clearance, nos a topa cu ministernan cu ta bisa di ta bay di acuerdo cu e concepto, pero yegando un poco mas abou den e aparato gubernamental bo ta bin topa cu e personanan cu ta bisa 'ja, maar…'. Por ta un bon idea pa cumpra un par di e stoelnan cu Roosegaarde a crea pa duna un poco coriente na esun cu semper bay ta bisa 'ja, maar'. E personanan cu tin bes no ta reacciona cu e mesun entusiasmo cu nos lo kier pa nan reacciona riba ideanan grandi y importante".



Daan Roosegaarde, ta cuminsa traha na Aruba caminda cu e lo completa algun proyecto riba su propio gastonan. E meta di e artista aki ta exactamente e meta principal di EMA: trece companianan di Europa mas cera di e mercado Latino Americano y vice-versa. Pa e mercado Latino Americano ta pronostica crecemento economico importante e añanan nos dilanti.

Sr. Roosegaarde ta habri un studio aki na Aruba pa por haci Aruba su vitrina pa Latino America. Cu e iniciativa aki, e artista ta busca pa expande e nomber di su studio y demostra su arte na e continente Latino Americano.

Chauffeur bou di influencia no sa cua truck a dal su auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 00.30, na haltura e Economic Center, pa un homber fastioso y supuestamente burachi. Eynan polis ta papia cu e chauffeur M.R.M. naci na Santo Domingo di 40 aña, kende ta declara cu un rato prome, un truck blanco a dal contra s auto y a sigui core bay. E ta bisa polis cu pa casualidad el a mira un truck blanco y a pare, poniendo su auto dilanti di e truck. Polis a bay haci un investigacion y a mira cu e truck KIA k2700, no tabatin ningun golpi na su curpa. M.R.M. no tabata rasona y kier a bringa cu e doño di e truck. Otro testigonan a bisa polis cu 15 minuut pasa tambe e mesun chauffeur aki, a para un truck blanco na haltura di Shiribana. M.R.M. no kier acepta y a bira mas agresivo. Polis a detene y a hibe warda pa e calma. Su auto polis a pare tras di warda na Playa.

Problema cu ex amigo

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 01.45, na un cas den Weg Rooi Congo, caminda desconocinan ta tira cu piedra riba un cas.

Eynan polis a papia cu e denunciante, kende ta bisa polisnan cu ya el a yama polis caba un biaha pa su ex amigo kende ta tirando piedra riba su cas, pero cu mas tempran, el a tira su auto cu piedra. E ta bisa cu e ex amigo no ta dune sosiego na su cas y ta molesti'e . Polis a conseh'e pa miho e bay duna keho na Recherche. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu e ex amigo.

Candela di mondi na Moko a pega un cas bandona na candela





Diadomingo anochi prome cu 11'or habitantenan di Moko a raporta na Centro di Alarma 911 cu pabou di White House tin un mondi basta grandi na candela. Di biaha un truck a bay cu urgencia pa e sitio. Na nan yegada e candela tabata hinca den un trankera. Aki nan a logra di drenta y combati e candela pero a ripara cu den e mondi aki tabatin un cas bandona cu a pega candela. A logra domina e candela por completo.

Homber cu a duna su amigonan lift a keda maltrata y menasa

Polis di Noord a bay diadomingo 6.00 den Caya Musica pa un homber bruha. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un homber bou di sanger. Segun e testigonan cu a yama polis, nan a mira e homber a bini di direccion pazuid y tabata bati riba tur cas pa ayudo. Ora cu Polis a papia cu e homber pa puntr'e kico a pasa, e tabata tur bruha. E no tabata sa ni su nomber ni por a bisa kico a pasa cune. Loke polis por a haya sa di dje, cu e yama D, y e ta biba na Playa. Despues el a bin conta polisnan cu el a wordo busca pa algun amigo den un Sentra cora y cu e mester a hiba nan San Nicolas pa nan a bay cerca muhenan di bida, pero bou menasa di arma di candela. Segun e ta bisa cu nan a menas'e y a los algun tiro banda di su horea cu su horeanan a keda zona. Ora cu el a hiba e amigonan cas, nan a atake y nan a dal'e y a scop'e y a kibra un boter riba su cabes. Dor di esey, el a cay for di su auto y a core bay direccion panort pa busca ayudo. E ta bisa cu el a laga su auto den Caya Danza na haltura di un cas di su amigonan. E ta bisa cu e homber K, lo a dal'e cu e boter riba su cabes. E ta bisa cu nan a menasa cu morto si e mester bay conta polisnan kico a pasa cune. Ambulance a hibe poli pa tratamento y busca un raporta medico , pa e bay Recherche pa duna keho. Polisnan a busca e auto cu a keda confisca pa investigacion.

Mal chansa cu bari a ocasiona accidente na Sero Patrishi



Habitantenan di Sero Patrishi a comenta cu no ta prome biaha pero casi tur dia e hobennan di bario ta pone e barinan oranje di MNO riba caminda y te hasta tira klinkers. Algun automobilistanan a haya nan ta baha caminda of perde control ora di topa cu e barinan aki y tambe klinkers riba caminda. Diadomingo anochi tabata mes un caso ora cu un auto a pasa dal e barinan y te hasta e palet di klinkers. Polis a presenta pero e auto mes a bandona e sitio y a hala e klinkersnan pone banda di caminda.

Fundacion Pro Husticia:

Te cu dia di awe Minister no tin ningun plan pa combati criminalidad

Presidente di e Fundacion Pro Husticia di Partido Democracia Real Sr. Andin Bikker a comenta cu esaki ta consecuencia di falta di maneho riba tereno di Husticia. Pa varios aña caba den Parlamento a cuminsa puntra cua ta e plan pa combati criminalidad y ta bayendo casi 4 aña den Gobernacion y no a wak un plan ainda. Al contrario hopi cos cu a trece dilanti cu a reserva sumanan den presupuesto alternativo di parti di Democracia Real manera constructivo. E.o. Crime Alert cu por tin solucion concreto unda e Minister no a haci nada te dia di awe segun Sr. Andin Bikker presidente di Fundacion Pro Husticia.



E cas aki na Cura Cabay noord ta un di e muestranan cu 4 biaha den temporada cortico nan a haya molester di desconoci cu ta kibra drenta y e biaha aki a bay cu varios articulo di e cas. Sr. Bikker di Pro Husticia a comenta cu pa tur hende manera cu nan tin un kiebro na nan cas por yame na 7300000 pa e haci acto di presencia y mester pone un paro na kiebro nan asina. Unda algun dia atras a wak den corantnan con den cura di hotel auto a keda horta y hendenan ta keda debe banco sin tin e auto y esaki mester stop na Aruba e criminalidad.

Italia Snack a haya bishita indesea



Diadomingo anochi propietario di Italia Snack a presenta na su negoshi na Vondelaan y tuma nota cu esaki ta kibra. Ora a drenta paden a constata cu antisocialnan a kibra y drenta paden pa horta.
Polis tambe a presenta y a constata cu antisocialnan a kibra drenta y a tuma e lista di locual a keda horta.

Yaris Pluma haya den mondi na Seri Cristal







Dialuna mainta durante patruya di Helicopter di Polis e patruya a tuma nota di un auto blanco den mondi pluma. Patruya di Santa Cruz a presenta na e sitio hunto cu Joyriding Team y a bin topa cu e Yaris blanco full pluma faltando varios pieza. Te hasta cu stuurwiel antisocialnan a bay cune y topa cu algun documento.

Xiomara Amberlan, riba Caya Grandi:

"E ta kedando hopi bunita. Tabata bal la pena warda"



SIMAN pasa a cuminsa cu instalacion di e structuranan pa sombra como tambe e prome di e ocho tramhaltenan cu ta instalando den Caya G.F. Betico Croes. Esaki ta e trabounan final di e prome fase cu ta kedando cla. Mientras cu ta finalisando cu e parti mas pariba, ademas di e plasanan Daniel Leo y Niki Habibe, tambe ta progresando hopi lihe cu e detayenan mas visibel di e proyecto. For di e inicio di e renobacion di caya principal, Gabinete Mike Eman hunto cu MAMBO a percura pa keda promove y hacie experiencia di compras den caya, un mas facil cu ta posibel mei mei di tur e trabounan. Awor cu e trabounan ta den e fase final e dos entidadnan aki ta satisfecho cu esaki y esunnan cu ta haci nan comprasnan den Caya Grandi tambe ta expresa esaki. Afortunadamente cada dia por ripara miho cu e tempo cu a warda ta wordo recompensa cu un joya di caya principal. E proyecto ya caba ta dunando resultadonan visibel y concreto, resultndo den un fluho mas grandi y constante di no unicamente, local pero tambe turista. E tram ta funcionando tur dia y ta hiba turistanan te na e punto mas pariba di Caya Grandi.

Diasabra ultimo a combersa cu un ciudadano, kende a comparti su opinion y pensamento riba e proyecto y loke por wak. Xiomara Amberlan ta un di e cantidad grandi di persona cu a yega caya principal pa haci compras pa 'Dia di Mama'. Di loke e por a wak na e diferente partinan di centro di ciudad, el a indica cu "Nan ta trahando den un full speed pa nan keda cla. Mi ta haya el a tarda, pero loke a bin despues aworaki cu e ta cabando, e ta kedando hopi bunita. Tabata bal la pena warda."

El a admiti cu pa loke ta trata e introduccion di un tram, e no ta tabata mucho di acuerdo cu e idea aki. Awendia su pensamento ta diferente, pasobra el a ripara cu e ta bon idea. "Mi mes tabatin hopi tempo cu mi no tabatin den Caya Grandi debi con e tabata," Amberlan a bisa. "Awor aki nan mester sigui promote e." Esey ta precisamente loke Gobierno di Aruba ta haciendo hunto cu e socionan mas importante den e proyecto, esta e comerciantenan di caya principal.

Hunto cu MAMBO ta organisando e actividadnan manera e bazaar di diasabra ultimo cu su respectivo promocion. E resultado tabata visibel diasabra ultimo atrobe, cu otro exitoso dia di compras caminda comerciantenan y pueblo di Aruba a keda contento y satisfecho cu e finalisacion di e prome fase di e trabounan.



Despues di por mira resultado di e prome fase,

Cliente y comerciantenan di Centro di Oranjestad hopi contento cu Caya Grandi

E comerciantenan sigur a keda masha contento mirando con hopi hende a bin den Centro di Oranjestad buscando e regalo perfecto pa 'Dia di Mama' diasabra ultimo. MAMBO, den cooperacion cu Gabinete Mike Eman, a organisa un bazaar specialmente pa 'Dia di Mama' haciendo e centro di ciudad uno hopi atractivo y agradabel pa haci compras aden. E actividad a sa di hala un cantidad grandi di ciudadano cu a probecha di e diferente promocion y oferta tanto paden como pafo di e tiendanan.

Larienne Ras, di Star Fashion Boutique a comenta cu normalmente diasabra ta un dia di benta abou pero cu for di momento cu a drecha Caya Grandi, esey ta cambiando pa miho. "Nos luga ta hayando hopi benta y awe el a bay hopi bon," Larienne a bisa. Algo cu tambe el a haya importante pa remarca ta e comunicacion cu gobierno hunto cu MAMBO ta percura pa mantene cu e comerciantenan. "Mi ta gradici paso mi ta ripara cu tur siman nan ta pasa puntra kico nos kier pa nan haci." E cumpradonan tambe por ripara cu tin algo bon pasando den Caya Grandi. Elaine Singh a indica cu "E ta algo great. Bo ta wak cu tur hende ta uni." Gobierno y e asociacion di comerciante den caya principal ta consciente di e sacrificionan tur hende mester a haci pa awe nos tin un beyesa di caya principal. E proyecto cada bes ta asombra mas den su aspecto. Clientenan tambe ta disfruta di e organisacion di eventonan pa e dianan special, manera tabata 'Dia di Mama'. "Esaki ta djis e cuminsamento. Mi ta kere lo tin mas actividad asina," tabata e opinion di Elaine.

Nan tambe como ciudadano, ta contento di wak con caya ta kedando y cu e gobierno ta cumpli cu loke nan a priminti. "Aworaki ta leuk pa cana rond, no tin ningun tera ni nada mas. Mi ta haya hopi great." Cada dia e proyecto ta avansando mas y mas y pronto Aruba lo tin e centro di ciudad di mas bunita den henter Caribe. Siman pasa a instala sombra como tambe e tramhaltenan y asina ta keda cla cu mas di e detayenan di e proyecto. E imagennan capta diasabra ultimo ta papia pa nan mes. Ademas di e bon oferta y promocionnan cu comerciantenan a pone, a reina tambe un esfera hopi agradabel caminda tur hendenan por a aprecia con bunita y comodo Caya Grandi ta kedando. Banda di tur esaki, nan por a gosa tambe di un ambiente musical di bandanan en bibo y DJ'nan na diferente punto. Tabatin diferente stand cu cos di come y bebe crioyo y fresco, ademas di entretenimento pa e muchanan.

Minister Otmar Oduber

Den un solo aña Pullmantur a yega e cantidad di pasahero crucero cu nan a trece den 4 aña pa nos isla

DURANTE e ceremonia di bon bini di e prome call di e barco crucero Monarch, e ingrediente mayor di Pullmantur, Minister Otmar Oduber a dirigi su mes na tur invitado presente pa e ocasion aki.

Dunando un toke personal na su discurso, e mandatario a recorda con dos aña pasa ora cu a reuni cu Royal Caribbean hunto cu ATA, APA y otro instancia, caminda tabata bendiendo e idea di Aruba como destinacion den temporada abou. Mirando e relacion largo cu tin cu Royal Caribbean, tabata planteando e posibilidad tambe di trece barconan nobo pa Aruba, specialmente durante e temporada conoci anteriormente como abou.

Asina un tempo despues a haya e confirmacion di Pullmantur cu lo ta bishitando nos isla durante henter aña y a keda confirma pa proximo aña tambe, algo pa cual e ta hopi orguyoso. Akinan citando palabranan di Director Comercial pa Latino-america di Pullmantur, Jose Manuel Martin, Minister Otmar Oduber cu un stem hopi contento a indica cu e cantidad di pasaheronan cu e compania crucero aki a trece Aruba den 4 aña na 2013 e lo wordo yega y den solamente un aña, caminda mas di 140 mil pasahero lo bishita Aruba.

Siguientemente e minister a expresa cu Gobierno di Aruba a haci un inversion cuantioso den centro di ciudad y esaki ta bin den linea cu maneho di Gobierno pa logra e tipo di relacionnan manera esun establecí cu Pullmantur.

"Bosonan ta bay forma parti di historia di Aruba, pasobra pa prome biaha nos lo crusa e 700 mil pasahero crucero cu lo ta bishitando Aruba. Nos kier gradici boso pa e negoshi cu boso ta dunando Aruba, pero tambe e oportunidad di habri portanan pa mundo".



Minister Oduber a gradici y felicita e grupo Pullmantur, ATA, APA y Maduro & Sons pa e oportunidad aki cu ta marca e inicio di e temporada abou 'halto'di turismo crucero na nos isla.

Despues di e discursonan, a sigui e intercambio di regalo y despues un presentacion di bailenan tipico di Aruba dor di e grupo The Super Dancers.

Prome Minister Eman

"Factibilidad di concepto Aruba Gateway a keda proba durante Europe Meets the Americas"



PARTICIPANTENAN na e conferencia 'Europe Meets the Americas' (EMA) tabata masha entusiasma tanto cu contenido di e evento como e organisacion su tras. No ta facil pa wanta un entusiasma asina bibo. Prome Minister Eman ta consciente di esey. "Esaki sigur ta un reto. Durante añanan nos a pone un infrastructura pa maneha, mercadea y organisa nos industria turistico. Awor nos ta papiando di inicio di un di tres pilar economico. Pe esaki nos mester crea structuranan similar den gobernacion pa traha hunto cu sector priva. Mescos cu nos tin un ATA ta bay bin un cuerpo cu ta bay maneha, organisa y mercadea e concepto di e di tres pilar economico pa Aruba. Asina nos por reacciona den forma rapido y eficiente riba oportunidad y peticionnan cu tin pa demostra e mesun profesionalismo cu tabatin durante 'EMA'".

Prome Minister Eman a bisa cu durante e conferencia di EMA gobierno kier a midi e factibilidad di e concepto prometedor di Aruba Gateway. Resultado ta cu en berdad e concepto ta factibel. Aruba por mira den dje e di tres pilar economico. "Awor nos mester haci inversionnan importante pa haci e concepto aki un realidad".

Union Europeo a cera acuerdo di comercio liber cu algun pais den America Central y tambe den Latino-America. Esaki por parce un concurencia pa e concepto Gateway di Aruba. Embahadornan regional cu tabata na Aruba no ta mira e acuerdo aki como un concurencia, pero mas bien ta mir'e como algo bon, algo extra pa e isla aki. Prome Minister Eman: "Na prome instante bo por pensa cu si bin un forma di comercio liber, anto e ora e transportacion di mercancia y cierto servicionan por bay di p.e. Chile directamente pa Europa. Colombia tambe ta drentando e mercado liber cu Union Europeo, cu por pensa cu e laso cu e paisnan aki y UE ta bira mas directo haciendo e rol di Aruba menos. Pero, expertonan ta bisa nos cu dor e oportunidad di por haci comercio liber ta hustamente crea e necesidad di medicacion mas interesante pa paisnan cu tin e acuerdo aki. Pa Colombia p.e. un acuerdo di por exporta pa Union Europeo sin mester paga impuesto no ta nifica cu e tin e contactonan pa por subi sin mas e mercado di UE. Aki ta unda e rol importante di Aruba ta. Di ta e mediador pa establece e contactonan aki".

Eman: "Parti di loke nos kier realisa cu e concepto Aruba Gateway ta cu Aruba ta bira e centro di inteligencia, 'Centre of Excellence' na unda por haya tur informacion. Un compania na Colombia cu kier exporta flor of un cu kier exporta material di construccion pa Hulanda y no sa cu ken e tin cu atende, por acudi na e centro di excelencia na Aruba cu tin tur e informacion necesario cu ta haci di Aruba e loket unda empresanan ta acudi prome bay direccion Europa. Di otro banda nos ta mira e mesun proceso aki caminda Aruba ta e loket pa companianan di Europa of Hulanda cu kier bay den direccion di Latino-America, Centro America of Caribe. Nan ta atende nan peticionnan via Aruba cu lo profesionalisa su mes den conocemento di mediacion pa trece partidonan hunto. Tambe Aruba por ta e vitrina caminda cu cierto proceso por wordo desplega pa mira con nan ta funciona". Eman a bisa di ta hopi contento cu loke a resalta durante e conferencia ta e hecho cu Aruba mes ta scoge e direccion di un desaroyo sostenibel den caso di energia y social economico ta fortifica e posicion di Aruba como mediador.

Resultado positivo di Europe Meets the Americas, Sharon Erasmus (ARINA):

Tin hopi follow up pa wordo haci cu negoshi y instancianan internacional interesa den Aruba Gateway



INTRODUCI Aruba como un gateway, o sea un brug entre comerciantenan di Europa y e continente Americano y habri porta pa negoshinan local expande den nos region y/of den un of mas pais Europeo of Americano tabata e meta di gobierno di Aruba cu Europe Meets the Americas. E conferencia aki, cual a conta cu un sosten masha grandi di gobierno Hulandes, a tuma luga na Aruba dianan 6, 7 y 8 di mei na Westin Aruba Resort.

A conta cu mas di 700 participante internacional y local, incluyendo e representantenan di mas di 250 negoshi local y internacional. Diferente Memorandum of Understanding (MOU) a wordo firma den diferente ramo y Aruba Investment Agency (ARINA) y stakeholders den e proyecto aki ta conta cu un cantidad grandi di "leads" pa follow up riba nan.

Sharon Erasmus, director di ARINA, ta splica cu Europe Meets the Americas tabata un experiencia hopi grandi pa e agencia di gobierno aki, unda cu a traha hunto cu gruponan di interes como partner pa realisa e conferencia.

Erasmus ta conta cu despues di e conferencia e trabao di ARINA, hunto cu Directie Economische Zaken, Dienst Buitenlandse Betrekkingen, Camara di Comercio y Aruba Trade and Industry Association (ATIA) lo bay traha na follow up cu tur e instancia y negoshinan cu nan ta considera un "lead" pa sigui negocia Aruba Gateway, como tambe otro opcionnan.

"Tin hopi leads pa nos traha riba dje," Sharon Erasmus ta subraya, añadiendo cu lo traha tambe na un forma structura pa raporta bek na Minister di Asuntonan Economico, Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu e partnernan local tocante e desaroyo di e follow up.
Erasmus ta menciona cu un di e MOUnan ta particularmente hopi importante pa ARINA, unda cu e agencia aki a firma cu e co-organisador di e evento, esta NCH (Nederlands Centrum voor Handelsbevordering) pa traha mas hunto. Specialmente den e area di conocemento y experticio, unda cu NCH lo comparti cu Aruba nan experiencia riba tereno di "trade promotion" ta hopi interesante pa ARINA.
Ademas, NCH lo traha cu ARINA tambe riba cierto "lead" na un forma structura, unda cu ora tin un negoshi, sea local of internacional, ta buscando un counterpart Europeo pa traha cune via di Aruba, NCH lo asisti cu identifica y recluta e counterpartnan Europeo. Esaki ta un area di colaboracion cu ta interesante pa nos companianan local, Sharon Erasmus ta bisa.
E acuerdo cu NCH tin un balor añadi masha grandi mes pa ARINA y Pais Aruba, Erasmus a conclui bisando.

Delegacion di Aruba na ceremonia di despedida di Helmin Wiels

GOBIERNO y Parlamento di Aruba lo ta presente awe na Corsou pa atende e ceremonia di despedida di Helmin Wiels, kende manera ta conoci a keda asesina na Marie Pampoen, sin ainda a haya e autornan di e crimen horendo aki.
Di parti di Gobierno lo biaha, Prome Minister Mike Eman y Secretaria di Conseho di Minister, sra. Nicole Hoevertsz, mientras cu Parlamento lo bay su Presidente, drs.Paul Croes, tur lider di fraccion. Kier men hasta e independientenan. Loke ta yamativo, cu aparentemente Booshi Wever (UPP) y Evelyn Wever-Croes (MEP) lo a duna di conoce cu nan lo no bay como parti di delegacion di Parlamento, pero den nan calidad di representacion di nan respectivo partido, pero riba costo di Parlamento.
Na ultimo ora, nos a compronde cu MEP ta bay cu tur miembro di fraccion, cu aparentemente lo ta riba nan propio gasto.
Tambe nos por a compronde cu un delegacion di polis lo ser manda Corsou pa reenforza nan colega polis na Corsou, den e cantidad di trabao cu lo tin awe.

Indian Merchants Association ta contento di a participa n'e conferencia Europe Meets America



Asociacion di Comerciante Indio a atende, loke nan a denomina un conferencia di alto calidad y cu presentacion di masha hopi oportunidad, creando asina un network y match-making cu inversionista y hendenan di negoshi for di Europa y Latino Americano. E oradornan cu tabatin por a mira e.o. Jose Maria, Presidente di Carbon War Room y Peter Balkenende, ex Prome Minister di Hulanda y mucho mas dignatario, kendenan a bin cu topiconan relevante manera e.o. riba Community Development y Art for the Civic Development, duna pa Daan Roosgaarde.

Asociacion di Comerciante Indio ta spera cu Gobierno y otro entidadnan priva lo sigui e recomendacionnan duna y ta di spera cu cada uno lo sa di saca probecho na beneficio di pueblo. Riba e potret aki por mira Presidente di Indian Merchants, Prakash Gupta y Vice Presidente, Satish Daryanani, den presencia di Presidente di KvK , Jamal Khan y Chris Dammers,Vice Presidente di Parlamento y su señora Isabel Dammers.

Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber

A reuni cu grupo di Hoben Profesional durante un evento exitoso



Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a reuni diasabra cu a pasa cu un grupo di riba 200 Young Professionals cu a probecha di e momento pa 'network' y dialoga cu Minister Oduber. E anochi aki cu a tuma lugar na Fusion Lounge a sa di ta uno cu audiencia maximo y por categorise un exito total, unda cu e hoben ehecutivo a logra combersa cu Minister Oduber. Obhetivo principal di e ecuentro aki tabata pa brinda e hoben profesional e oportunidad pa comparti nan ideanan pa loke nan lo kier wak den e formacion y cambionan cu ta y lo bay tuma lugar den e siguiente gobernacion. Manera e mandatario a splica e ta di sumo importancia pa envolve e grupo di Young Professionals mirando cu nan bista riba su maneho ta mas fresco, unda cu hunto lo por crea un vision nobo pa Aruba. Como un profesional hoben bo ta forma parti di e crecemento y desaroyo di Aruba. Den un studio haci pa Universidad di Central Florida "Winning the Future", e raport aki ta splica cu ta crucial pa inclui e generacion nobo den e desaroyo y bienestar di Aruba. Minister di Turismo, Transporte y Labor kier gradici e mas di 200 Young Professionals cu a acudi n'e "Open Dialogue Session" cu su persona. "Boso preguntanan tabata hopi al caso y boso pensamento y ideanan sigur lo ta invaluable durante mi campaña y p'e siguiente periodo di gobernacion", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Gobierno ta mira cu e conferencia di Europe Meets America lo duna su frutonan



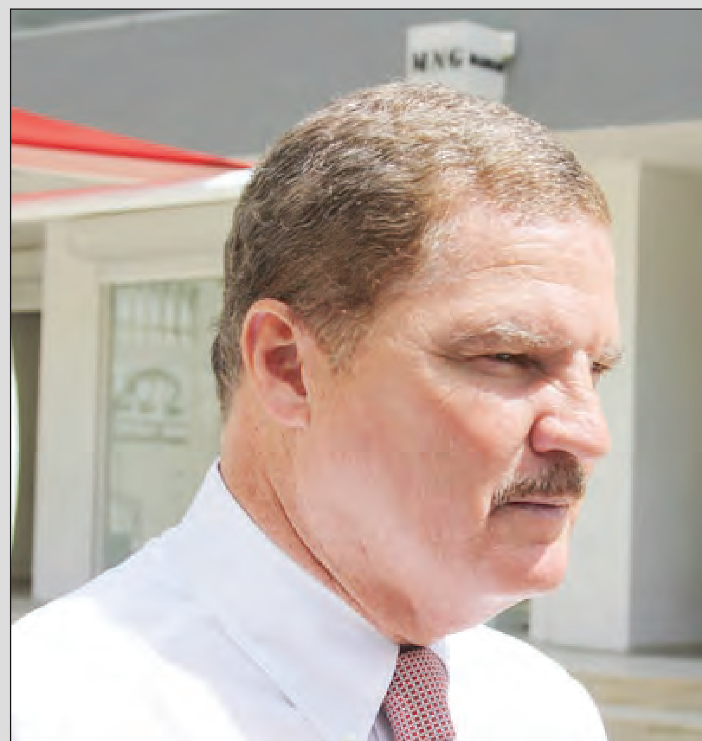
Despues cu e conferencia di Europe Meets the Americas a tuma lugar por bisa cu den tempo corto lo bay wak inicio di diferente projecto. Prome Minister Mike Emana bisa di ta satisfecho cu resultado di e conferecnia aki cual a tuma hopi tempo pa hinca den otro. A bin cu un concepto nobo den Reino unda cu ta enfoca riba e bentaha di cada isla. A tarda pa haya sosten di tur hende pero awor a haya participacion di hopi empresa cu a yega na acuerdonan grandi. Tambe algun empresa a dicidi di establece nan mes na Aruba. Ta papia aki di scolnan di turismo y scolnan pa prepara hende pa traha riba waf y aeropuerto. Tambe ta referi na estudionan cu lo bai tuma lugar riba bio-diesel. Prome Minister ta contento cu e desaroyo den Caya Grandi tambe unda cu poco poco e cayanan ta hayando bida atrobe.

Parlamento TV ta casi un realidad



Aparte di trata e presupuesto 2013 tin basta otro leynan cu tin cu bay trata den e dianan aki pero a para tur cos pa concentra riba e presupuesto 2013. Segun Presidente di Parlamento, tambe lo trata diferente cuenta anual cu a keda entrega augustus y awor mester bai pasa door di nan. Ta trata aki cuentanan anual di añanan 1986 te cu 2010. E presupuesto 2011 tambe mester wordo regla ainda. Na e momentonan aki presupuesto 2013 ta prioridad y lo no yama otro reunion publico pa no stroba den tratamento di esun di 2011. Pa loke ta e television di Parlamento, esaki lo haya canal 46 riba cable. Plannan ta pa den e simannan nos dilanti haci e apertura. Ta spera cu e lo ta cla prome cu tratamento di presupuesto 2011 ya tin transparencia y tur hende por mira kico ta pasa den PArlamento y e nivel di esaki.

Gobierno di Aruba no ta doño di Valero



Di parti di Gobierno di Aruba tur carta cu a drenta pa cu companianan interesa den e refreneria Valero, a bay pa e gerencia di Valero paso Gobierno di Aruba no ta doño di Valero. Esaki ta den man di Valero mes pa sa cu ken nan lo bay haci negoshi. A aserca Prome Minister di Aruba Mike Eman pa sa kico lo bay haci di parti Gobierno tambe pa traha riba un posibel habrimento di un refreneria.

Segun e mandatario, a tene e esfuerzonan cu e.o. PetroChina, PetroBras, EcoPetrol, PDVSA. Companiana grandi. Valero mes ta bisa cu ainda nan no a haya e formula pa haci un apertura factibel. Tur compania interesa ta wordo manda pa Valero pa asina nan mes negosha. Si nan haya un compania cu potencial, Valero ta pidi pa Gobierno reuni cu nan pa asina duna informacionnan cu e companianan ta pidi. Tur compania interesa ta wordo trata cu seriedad. Enberdad lo tin companiana Hulandes cu a mustra interes, pero ta Valero mester dicidi si e compania ta bon of no. Nan mester controla tambe si e companianan ta serio y por carga e gastonan. Ta busca un compania cu ta apto pa funciona ak na Aruba y cu ta serio den nan proposicion.

Celebrando Dia di Enfermeria: Koningin Wilhelmina Fonds a gradici e Team di Thuiszorg pa nan dedicacion pa nan trabou





PA celebra Dia di Enfermeria Koningin Wilhelmina Fonds a tene un desayuno pa su Team di Thuiszorg cu tur dia incansablemente ta eherce nan trabou cu hopi amor y dedicacion. E trabou di enfermeria no ta uno facil y ta rekeri hopi pasenshi y dedicacion. Mas ainda Koningin Wilhelmina Fonds ta gradici e Team di Thuiszorg pa nan sosten y colaboracion mirando cu banda di nan trabou diario nan ta yuda Koningin Wilhelmina Fonds tambe pa yuda e pashentnan cu e cuido cu nan ta rekeri.
Un danki di curason!



Minister Richard Visser:

Hopi adicto den Centro di Ciudad

NA momento aki Caya Grandi ta yegando su fase di keda cla pa cual comerciantenan ta haya esaki positivo pero di otro banda tin un otro mundo patras di caya cu ta e adictonan cu a bira mas. Segun Minister Richard Visser, cada adicto ta uno dimas. Tin hopi adicto bou tratamento. Ta papia aki di par di shen hende pero asina mes tin hopi mas. Tratamento t'ey y ta monitorea nan desaroyo. Segun e sistema, adictonan mester bin si a base voluntario pa haya tratamento. Tin hopi cupo y ta separa hombernan for di muhernan.

Tin mas hende pero tin tambe mas cupo dsponibel. Ministerio Publico ta trata di handle e casonan den tres luna prome cu e dossier caduca. Ta purba di bai segun ley pa no trapa e derechonan humano di e chollernan. Kier pone nan bou tratamento di un pa dos aña. E proceso ta tarda y si no actua e dossier ta caduca den tres luna y mester cuminsa e proceso ful di nobo.

Awoki tin un grupo ta warda y ta spera cu Ministerio Publico traha liher. Si mira cuanto adicto tin bou tratamento y e resultadonan, por bisa cu e ta bai bon pero mester tene cuanta cu como 80% por cay bek den adiccion.

Ta traha segun e presupuesto pero e problema a uno di nos tur. Ta trata na concientisa hobennan pa asina evita pa nan drenta den e mundo di droga. Cu programanan manera Paga Tino ta purba reach e hobennan. Hopi bes problemanan di adiccion ta cuminsa na fiestanan di cas y ta purba na concientisa mayornan tambe riba nan rol como educador.

Mester bin cambio den ley unda ta adapta e edad pa por consumialcohol ta wordo hiba na 16 aña. Mester concientisa tur hende ya cu hopi ta kere cu alcohol no ta peligroso. ta subestima e influencia di alcohol. FADA ta trahando duro riba e aspecto aki. Tin 48 persona cu ta drentando tur scol y ta train mas voluntario pa asina bringa e problema aki di adiccion di droga y alcohol. Mester cuminsa cu hobennan y percura pa nan wordo concientisa. Tue hende tin nan parti den e proceso aki y no ta solamente responsabilidad di un Gobierno sino di henter comunidad. Na otro paisnan mayornan ta haya multa na momento cu nan yiunan wordo haya bou influencia di droga y alcohol. Kico ta e situacion pa Aruba? Minister Visser a kere cu mester enforza e leynan pa asina cada hende tuma nan responsabilidad. Paso a paso mester cuminsa emplementa e cambionan.

A celebra e yegada di Monarch cu tradicional intercambio di plakkaat













DURANTE di e intercambio tradicional di plakkaat a celebra yegada di MS Monarch (anteriormente Monarch of the Seas). E di dos di tres tipo di barco "Sovereign" di e compania crucero RCCL (Royal Caribbean Cruises Ltd.). Su prome bishita na Aruba tawata ariba 20 di October 1999 como Monarch of the Seas.

Desde prome di April 2013, e barco cu ta carga te cu 2,744 pasahero, su nomber a wordo cambia pa simplemente Monarch y ta wordo maneha pa e marca Spaño cu ta opera bou di RCCL, esta Pullmantur Cruises. Dia 29 di April e barco a conduci su promo operacion na nos Puerto bou ritmo alegre di steelband. Pullmantur lo ta implementando e practica di interporting den nos region, esta Sur di Caribe. Contrario na turn-around, caminda cu e linea crucero ta trece pasaheronan pa subi e barco na un destinacion y ta baha nan bek na e mesun destinacion pa subi avion, Pullmantur lo ofrece pasaheronan e oportunidad pa scoge di multiple Puerto di embarke pa e callsnan nobo.

E itinerario interportuario aki ta consisti di puertonan na Aruba, La Guaira, Curaçao, Colon, y Cartagena de Indias. E biaha aki pasaheronan por scoge cualkier un di e puertonan aki pa subi e barco pa un recorido di 8 dia y 7 anochi den Sur di Caribe.

E practica aki no ta uno desconoci, pero mas bien ta uno cu historicamente tawata wordo practica pa lineanan Europeo y poco-poco ta birando mas popular den e region di Caribe. RCCL, e compania madre di Pullmantur tin practicanan similar cu otro puertonan y otro barco, caminda cu nan escogencia di metodo tin como obhetivo pa atrae clientenan Sur Americano.

Ariba e imagen adhunto por aprecia e fechanan y e prijs di e biahe ariba e barco Horizon, cu lo cuminsa na fin di 2012 te cu Maart 2013 y despues lo wordo reemplasa pa e barco Monarch of the Seas pa 2013-2014.



Dani Alves contra Mourinho





DANI Alves, defensa brasileño di Barcelona, el a opina riba e felicitacion cu e tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho tabata tin pa su team pa e titulo logra. Esaki a declara cu e portugues ta costa hopi y pa reconoce cu esaki ta e mihor Barcelona di historia. "E costa hopi pa bisa esey, pero na final mester reconoce cu ta contra e mihor Barcelona di historia. E tin un team competitivo, pero tin dilanti Barcelona y esey no ta laga esaki logra e titulo cu kier. E ta un persona competitivo y futbol ta bay perde hopi si e bay, mas ainda e mundo periodistico", Alves a comenta riba Mourinho y su posibel salida di Real Madrid.

"E cosnan mester wordo celebra di acuerdo na su importancia. Nos a bolbe gana un Liga, cu tabata hopi duro y interesante, pero nos a gana cosnan mas special cu e campeonato aki, paso na final e copa ta wordo lubida ya cu futbol no tin mucho memoria. E lucha pa e bida cu nos a logra gana ta esun mas importante", e hungador a bisa. "E copanan ta wordo lubida, pero e lucha cu a logra ta mas importante di mundo. Mester biba y disfruta. Cu e liga aki nos a hasi un pagina mas na nos buki grandi y nos ta hasi esaki pa nos hendenan", el a conclui. Gerard Pique a bisa cu su team ta duna hopi balor na e campeonato logra e temporada aki, paso e ta un Liga y e team di Barcelona na final di su historia tin tanto. Y a reconoce cu ta un trofeo special pa loke a biba e temporada aki cu enfermedad di e defensa Eric Abidal y e entrenador Tito Vilanova. "E ta cla cu pa nan, e Liga aki tin hopi merito y tambe pa e team, paso nos tambe a sufri cu esaki y a biba como prome persona. Tabata hopi special y hopi dificil pa tur hende den e vestuario", el a bisa riba e campeonato logra.



PSG ta titula campeon di Francia



PARIS Saint Germain a gana Lyon cu score di 1-0 y logra asina e titulo di Liga di Francia, e tercer di su historia, cu dos fecha faltando pa cierre di e competencia. Un gol di Jeremy Menez a kita tur duda y duna e campeonato na e team di Carlo Ancelotti, cu ya por a logra e titulo siman pasa. Ta e tercer titulo cu e club di Paris ta logra, e prome den e temporada 1985-86 y despues 1993-94.



Phillip Cocu ta e tecnico nobo di PSV

E hulandes Phillip Cocu, ex hungador di FC Barcelona, lo train PSV Eindhoven durante e siguiente cuatro temporada den sustitucion di Dick Advocaat, segun e club a informa. Cocu a tuma relevo di Advocaat, cu no a logra e victoria di e team den liga hulandes. “Mi ta cla p’e”, Cocu a bisa den un rueda di prensa na Philips Stadion. Cocu tabata pasado mediocampista di PSV y di Barcelona y den su etapa como entrenador tabata tecnico auxiliar di e seleccion hulandes. Su trayectoria como tecnico di PSV a cuminsa na maart 2012, ora tabata nombra entrenador interino despues di e salida di Fred Rutten di e club.

Apesar di e logra e victoria di e formacion den e momento ey, PSV no a confia di pone na cabes di e prome team, loke a pone train e categoria inferior. Cocu tabata tin palabra di gradicimento pa Advocaat, y lo tin como ayudante Ernest Faber y chris van der Weerden.

Raphael Varane opera cu exito

RAPHAEL Varane, frances di Real Madrid, a wordo opera cu exito dialuna mainta di e lesion na su menisces di cual el a sufri diasabra ultimo den e wega di Liga contra Espanyol, pa cual lo perde e resto di temporada. Varane a lesiona den un accion cu el a para malo riba su pia y desde e prome test di e dokternan a mustra cu tin afecta e menisces di su pia banda drechi. Varane a drenta camber di operacion, e dokter Herve Silbert, specialista di rudia a opera esaki na Francia. Tur cos tabata supervisa pa e dokternan di Real Madrid. Segun informe di e club atraves di un comunicado, e operacion di Varane tabata un exito. Esaki lo keda afo pa un periodo di un dos luna, pa cual lo hunga t’e siguiente temporada.



Dakota Menor a gana Britannia cu score grandi













E Liga Hubenil di futbol di AVB, presenta pa Gatorade, e bebida deportivo di nos hoben futbolistanan a continua diasabra ultimo ora cu e weganan di Division Menor. A bishita Centro di Bario Piedra Plat unda e partido entre e pumanan di Piedra Plat, esta Britannia y e amariyonan di Dakota a tuma lugar. Mester bisa cu apesar cu Britannia a cuminsa e partido bon wantando e furia gel y preto, tog nan ta bin cay venci cu score abulta di 8 - 0, e golnan di Dakota a ser anota pa Shemar Montevieux 2, Theo Teixeira 2, Aldrick Hernandez 1, Malik Heyliger 1, Nickenson Paul 1, John Cicilia 1. Ta bon pa bisa aserca cu e wega a ser dirigi pa un arbitro hopi hoben cu ta Diego.Den e otro weganan Nacional/Washington ta gana La Fama cu e score final di 4 - 0, mientras RCA ta keda empata 1 - 1 contra di Jong Aruba.

Dazzling Diva's a habri su portanan bou di encargo di sra.Mimi Williams y su man drechi Rosita Martijn

HUNTO cu famia y amistad, Dazzling Diva's a habri su portanan den programacion Live na Telearuba di Edjean y Natalie cu nan programa "Danki Mami".

Dazzling Diva's ta un boutique no solamente pa hende muher, pero tambe pa hende homber y sin lubida nos muchanan.

Cu otro palabra nan tin pa grandi y chikito den tur size, tur gusto, y pa tur cartera.

Ofreciendo e.o. pa hende muher Bijouterie – lingerie – bustier - Make-Up y mucho mas.

Locual ta haci Dazzling Diva's unico ta cu sra.Mimi Williams tin su mesun Agencia di Modelahe cu tambe ta carga e nomber Dazzling Diva's. Sin lubida por ultimo cu sra.Mimi ta duna les di maquilahe, les di facial, di modelahe y tambe di etiquette.

No ta keda na otro pa invita pueblo di Aruba pa pasa bishita Dazzling Diva's Aruba.

Situa den mesun edificio di I-Store na Ponton.

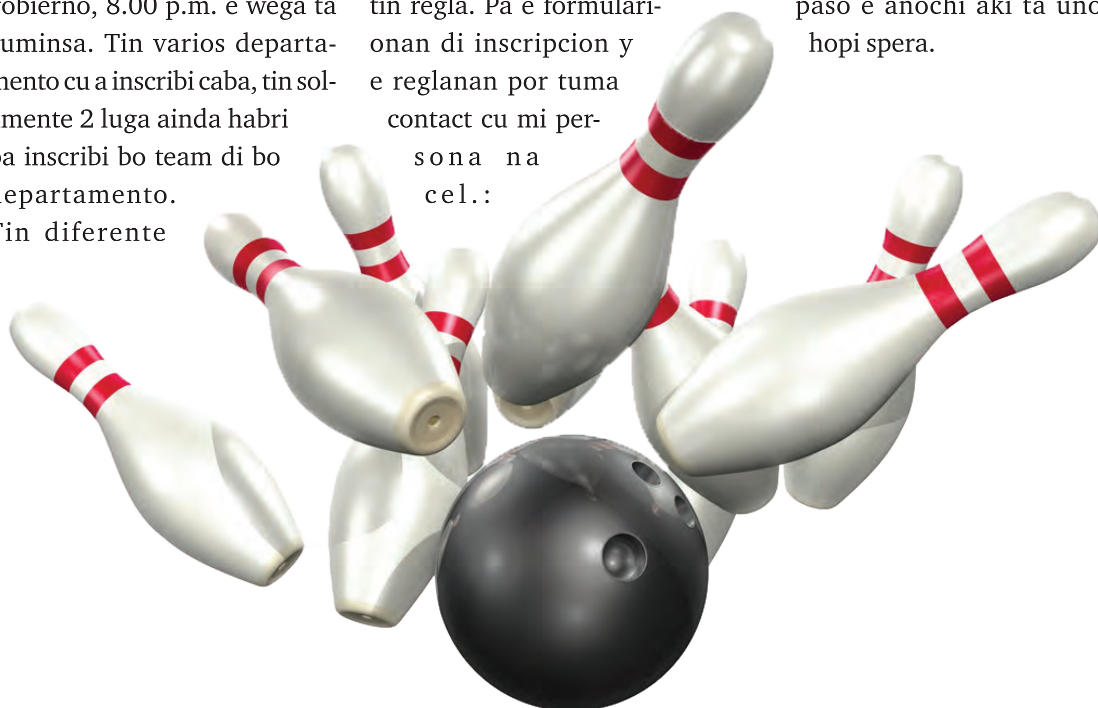
Nan ta habri di dialuna pa diasabra di 10am pa 10pm y cu nan number di telefon 583-9099.



Bowling amistoso pa e departamentonan di Gobierno

DIA 31 mei 2013 Edita Ramos ta organisa pa di 7biaha e "Wega di Bowling Amistoso" pa tur e departamentonan di gobierno, 8.00 p.m. e wega ta cuminsa. Tin varios departamento cu a inscribi caba, tin solamente 2 luga ainda habri pa inscribi bo team di bo departamento.

Tin diferente premio, team di tercer luga, segundo luga, team campeon y mas premio sorpresa. Pa e wega bay deportivamente amistoso tin regla. Pa e formularionan di inscripcion y e reglanan por tuma contact cu mi persona na cel.: 5687127 y sigur lo bo haya tur informacion. Por ultimo mi kier a invita tur departamento pa boso apoyo boso team faborito paso e anochi aki ta uno hopi spera.



Dia 15 di mei Departamento di Impuesto lo no tin servicio di caha na Oficina di Gobierno na Paradera

Debi na interupcion di coriente

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu diaranson proximo, 15 di mei, e Oficina di Gobierno na Paradera lo ta cera en conexion cu interupcion di coriente y pa e motibo aki lo no tin servicio di caha. Debi cu e Oficina di Gobierno na Santa Cruz lo ta hopi druk riba e dia aki, Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa miho acudi na oficina principal na Camacuri, unda lo tin mas cahero disponibel.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno di Aruba ta enfoca riba e potencial di nos isla y di nos hendenan

SIMAN pasa gobierno a organisa un conferencia importante Europe Meets The Americas caminda gobierno kier promove un gateway entre e dos continentenan aki di Europa y America Latino. Loke e gobierno aki kier ta enfoca riba un di tres pilar economico haciendo bon uzo di nos alocacion geografico pero tambe di nos capacidad. Gobierno ta pro activo y ta positivo cu cosnan mester por ta posibel. Cu negativismo nos no ta logra nada y nos mes ta desperdicio nos mesun capacidad! Esfuersonan cu gobierno ta haciendo ta inmenso y esaki ta di aplaudi. Nos a tuma nota di e negativismo y critica di partido Mep y ta lamenta esaki pasobra nunca nan no por bin cu algo positivo y constructivo! Semper ta purba di kibra idea y bon trabao di e gobierno aki! Nunca Mep no tin otro alternativa of solucion pa loke nan ta critica! Hasta ta inventa mentiranan pa nan stroba of boicotia e gobierno aki den nan afan pa restaura e isla aki! Nos isla tin hopi potencial pa crea un di tres pilar economico y mester sondea tur e posibilidadnan cu tin! Gobierno no por keda sinta man crusa y lamenta pero tin cu sondea tur posibilidad cu por tin pa nos pais. E conferencia di Europe Meets the Americas tawata un exito rotundo pero ta parse cu esey ta manera un sumpinja den wowo di Mep pasobra nan no kier pa cos bai bon na Aruba. Nan kier pa tur cos bai malo na Aruba pa asina nan por tin chance pa jega na poder!

Aruba mester pensa riba un otro pilar economico y loke gobierno ta haciendo su esfuerso pa sondea tur posibilidad cu por tin pa haci esaki posibel! Nos isla ta un isla chiquito pero nos tin cu pensa grandi pa logra cosnan grandi pa nos pais!



Parlamentario Clarisca Velasquez

Segun IMF ta proyecta crecemento economico den 2013

Pueblo di Aruba por a tuma nota di e rapport preliminario di IMF cu a wordo publica recientemente. Economia di Aruba a sufri dos shock mayor den e delaster 4 añanan. pa di prome e crisis global cu a afecta e turismo di nos isla grandemente y e inversion di afo y di dos e ceramento di e refineria Valero. Danki Dios e gobierno a cambia na september 2009 cu por a haci esfuerso grandi pa recupera nos industria di turismo cu maneho dinamico di nos minister di Turismo Otmar Oduber cu a diversifica nos turismo cu un mercadeo agresivo. Tambe danki na e maneho dinamico di minister di Labor a logra baha e cifra di desempleo compara cu aña 2009.

IMF ta haci reportahe di loke e ta constata den su investigacion y IMF ta proyecta crecemento den aña 2013 pa nos economia. Esaki ta bon noticia pa nos isla despues cu gobierno a haci tur su esfuersonan pa haci inversionnan den nos pais y tambe a haci inversionnan grandi den nos turismo nos por ta contento cu e proyeccion positivo aki! si ta di 2% of ta 5% e ta crecemento y aki nos pais ta bay beneficia di esaki. tambe IMF a subraya cu e esfuerso di nos gobierno pa baha e tarifa di awa y coriente tambe a yuda cu e sector priva por a pickup su consumo door di deflacion di prijs structural di awa y coriente! Ta proyecta tambe un subida di inversion door di e esfuerso grandi di nos gobierno pa e renobacionnan urbano. cu tin deficit ainda den presupuesto ta un hecho pero cu nos gobierno ta haciendo tur e cosnan bon pa Aruba su bienestar ta un hecho. tur loke gobierno a haci for di dia cu e la sinta na aña 2009 tawata y ta na bienestar di nos isla y lo sigui traha incansablemente pa sanea e finanzas publico di nos pais! Cu e deteriora cu e gobierno aki a en-contra na aña 2009 y e poder di compra hopi malo di nos pueblo mester a haci tur e esfuersonan pa duna nos pueblo pa recupera su poder di compra bek y tambe mester a haci tur e inversionnan cu e gobierno anterior no a haci durante 8 aña di su gobernacion! Pesey awe e gobierno aki mester a haci double esfuerso pa drecha e poder di compra di nos hendenan y tambe mester a haci e inversionnan necesario pa nos drecha nos producto Aruba pa asina nos turismo carga e economia di nos pais pa nos por recupera bek di e dos crisis cu Aruba a sufri den menos di 4 aña. Awe nos por bisa cu Aruba a tuma tur e decisionnan corecto pa recuperacion di nos economia y nos ta positivo cu pa aña 2016 Aruba lo sali di deficit presupuestario cu Aruba tin pero esey ta si e gobierno dinamico aki keda sinta 4 aña mas!



Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Amor di un mama ta "priceless"



Dia di Mama Sra. Lorna Varlack a celebra den seno di su famia y specialmente den compania di su Mama di 103 aña. Un señora cu ta na tino ainda y cu ta aprecia y gradici Señor pa su bida. Den su camber rondona pa yiunan, nietonan, bisanietonan, famia y amistad e celebracion pa Dia di Mama a tuma luga unda tur presente a canta y a resa cu'ne. Mama Varlack ainda ta hopi optimista y tin hopi interes pa e bienestar di su yiunan y nan famia. Un señora conoci pa su caracter fuerte y su actitud determinante. E ta un "role model" pa tur hende y e no ta falta un dia pa gradici tur hende pa e bon cuido y atencion cu e ta haya. E amor cu Mama a desplega pa su yiunan y conoci nan ta impagabel. E ta un amor incondicional y e ta un ehempel pa tur e otro mamanan. Su yiunan ta gradici Señor diariamente pa su bida y pa e educacion stricto unda e norma y balor a hunga un rol importante. Nos ta spera cu tur mama na Aruba y rond mudo a pasa un Feliz Dia di Mama y cu Dios por drama su bendicion riba nan tur!

Minister Richard Visser na apertura di Siman di Enfermeria na Colegio E.P.I.

Aruba trahando pa tin mas enfermero specialisa



Den cuadro di Siman di Enfermeria, Minister di Salubridad y Deporte dr. Richard Visser a haci un bishita na Colegio E.P.I. durante un celebracion special cu e studiantenan. E tema principal cu Colegio E.P.I. a uza e aña aki durante "Siman di Enfermeria" tabata "Holistische Zorg bij de Alzheimer Patient". Minister di Salubridad y Deporte a expresa cu e intencion tabata pa splica kico t'e rol di un enfermero of enfermera ta den nos salubridad publico y con esaki ta bay cambia, pero ademas di esey con e mester adapta. "Nos ta bezig cerando e gapnan entre e educacion cu nos ta duna aki y kico nos mester den Hospital. E gap ta birando mas chikito, pero e mester sera completo", e mandatario a bisa.

El a agrega cu ta preparando p'e opleidingnan cu ta ser haci conhuntamente cu universidadnan di Hulanda na unda ta bay tin specialidad p'e enfermeronan. Ta bay tin mester di mas enfermeronan specialisa den Oncologia, Diabetes, Nefrologia, entre otro. E mandatario a indica cu ta bay tin tambe hopi cuido na cas (thuiszorg). E comunicacion entre dokter y enfermeronan di prome y segundo linea mester ta hopi mas habri. Enfermeria mester bira un parti fuerte di e experiencia cu e paciente tin den nos comunidad relaciona cu nan cuido.

"Pesey e ta un ofishi asina importante cu mester echt dedica tempo na dje. E liñanan di comunicacion mester ta habri entre Hospital, IMSAN, tur nos instancianan, NGO's cu e opleidings instituut p'asina nos por produci e mihor nursenan pa inmediatamente tuma un puesto den nos salubridad publico", asina Minister Visser a expresa.

Rene Herdé:

Oposicion mester bisa si nan ta sostene analisis y recomendacionnan di IMF



E ultimo raport di IMF riba situacion financiero y economico di Aruba, ta conclui e.o. cu dor di un maneho fuerte Gobierno di AVP, a logra baha desempleo considerabelmente y tene nos pais riba bon caminda apesar di dos crisis fuerte cu a sacudi nos comunidad profundamente. E crisis mundial y e seramento di e refeneria tabata dos golpi duro cu consecuencianan grandi pa nos pais, di acuerdo cu drs. Rene (Baba) Herde.

E dos crisisnan aki a nifica un caida di mas cu 15% di economia y miles di cupo di trabou. E maneho fuerte di turismo y e inversionnan grandi den infrastructura cu Gobierno a inicia, a percura pa un recuperacion parcial y a evita cu Aruba bolbe cay den crisis manera cu a sosode cu paisnan rond di mundo.

Pa percura p'e recuperacion continua, e raport di IMF ta haci recomendacionnan den e liña cu ya Gobierno di Aruba a presenta. E.o. un reduccion di gastonan di Gobierno, restructuracion fiscal y stimulacion di inversion priva.

Den e ultimo simannan por a tende oposicion usa e raport di IMF pa critica e maneho di Gobierno di AVP.

Pero ningun miembro di oposicion a presenta te awe un maneho cu lo haci loke Gobierno di AVP a haci. Esta reduci desempleo, stimula economia, fortifica turismo, mehora infrastructura, mehora forsa di compra, controla inflacion y tene nos pais fuerte riba pia, apesar di e crisisnan cu ainda tin henter mundo den su gara.

Den reaccion riba e critica di oposicion, drs. Rene Herdé, lider di partido AVP den Parlamento, a puntra oposicion e.o. lo siguiente: "Haci awor, prome cu eleccion, loke boso no a haci den e ultimo 4 aña y presenta un maneho cu ta logra algo di loke Gobierno di AVP si a logra. Si boso no por esey, bisa anto si boso ta di acuerdo cu e analisis y recomendacionnan di e raport di IMF. Probablemente esey tampoco nan por haci, pa e simpel motibo cu oposicion a contradeci su mes continuamente den e 4 aña cu a pasa y a sobresali den keda sin presenta un of otro idea of proposicion cu lo logra e metanan ci AVP a fiha for di prome cu eleccion 2009 y a logra!"

POSICION DI OPOSICION

E posicion di oposicion riba tur tema pa saca Aruba for di crisis tabata masha contradictorio. Nan tabata contra pa kita e BBO, pero despues a exigi pa kit'e completamente.

Oposicion ta contra di e inversionnan di Gobierno den infrastructura, den mehoracion di centronan di ciudad y renobacion di barionan, ponemento di lus y cayanan asfalta. Pero na mesun momento nan ta keha cu Gobierno ta gasta placa na "klinker y asfalt".

Oposicion, segun Baba Herde no a kere den reapertura di refeneria y den creacion di un di tres pilar pa nos economia. Nan ta contra di e enfasis y stimulacion di energia renovabel cu lo haci energia mas pagabel y mas stabil den futuro, pero na mesun momento oposicion a y ta keha cu no a haci nada pa reduci costo di bida.

Oposicion ta haya e reduccion di costo di awa y coriente pa casnan di famia y pa compañianan, insignificannte. IMF ta elogia esaki!

Oposicion tabata contra pa reforsa forsa di compra pa pensionadonan, pero tabata contra pa reduci nan propio pensioen di politico.

Den ausencia di un of otro proposicion di oposicion pa reforsa economia of forsa di compra di trahadornan, partido y Gobierno di AVP si ta bisa unda kier hiba Aruba den e aña y decanan nos dilanti: Reforma fiscal y reduccion di costo di operacion di aparato di Gobierno pa balansa presupuesto di Gobierno; stimula inversionnan di sector priva a base di e mehoracion di e infrastructura fisico, fiscal y economico.

E atraccion di inversionistanan di exterior manera IMF ta recomenda ta algo cu ya Gobierno ta haci. Pone un top na gastonan di Gobierno ta algo cu ya a discuti den seno di Dialogo Social y cu ta bay sosode den e tempo nos dilanti.

Algo cu IMF no a senala, pero cu pueblo si a ripara, ta cu tur gasto, tur inversion di Gobierno a bay pa pueblo y pais. No pa famia y amigo. Baba Herde a sigui comenta.

Esaki tambe ta otro caracteristico di Gobierno di AVP cu ta distingui'e di Gobiernonan di oposicion.

Te awe nos no a tende oposicion bisa tampoco si nan ta di acuerdo cu esaki of ta prefera bolbe n'e maneho di "friends and family" di pasado.

Pabien a bay na tur profesional di enfermeria

Hospital a celebra Siman di Enfermeria 2013 exitosamente

DIALUNA a habri Siman di Enfermeria cu un bunita apertura na unda a lansa e tema p'e siman cu tabata "Closing the gap": Na vanguardia di e paciente. A prepara un programa extenso cu enfoke riba salud, informacion, creatividad, teatro y sin lubida "teamwork".

Un galeria di creacion di cada Departamento di Enfermeria a ser inaugura dialuna mainta na unda cada departamento a enfoca riba kico enfermeria y salba bida ta nifica pa nan.

Un comision a vota y como ganador a resulta Departamento di Dialisis. Na di dos lugar a bay pa Departamento di Verlos y na di tres lugar pa Departamento di ICU.

Algun departamento a dorna p'asina conscientisa tur paciente y bishitante e trabou di enfermeronan pero mester menciona cu Departamento di Niet Snijdend 2 a haci un bunita trabou unda a enfoca riba pacientenan cu ta bishita nan durante aña cual ta paciente cu ta sufri di curason y pulmon. Un bunita obra di arte cu hopi informacion tocante COPD y mucho mas.

Ya pa algun aña ta duna oportunidad na bishitante y pacientenan pa conta nan storia y e aña aki un biaha mas esaki tabata un exito rotundo. Tambe trahadornan por a presencia e resultadonan p'asina traha riba mehoracion di servicio di Hospital.

Un exito rotundo tabata momento cu coleganan di departamentonan manera IT, Human Resources, Technische Dienst, Financien y Facilitaire Bedrijf a subi piso y yuda e enfermeronan cu nan trabou manera sirbi paciente cuminda, hiba paciente pa nan haci e testnan necesario y mucho mas.

Algo di aplaudi siguramente mirando cu asina ta mustra e "teamwork" cu tin den Hospital.

Mariachi a pasa diarazon deleita tur enfermero cu musica y tur enfermero y trahador di Hospital por a presencia hunto cu un invitado un anochi di teatro, poesia y canto na Crystal Theater.

Diabierna mainta a organisa den cuadro di Siman di Enfermeria un desayuno delicioso na unda miembronan di Hunta Directiva y staf a sirbi tur enfermero y trahador p'asina den un otro seno topa coleganan y pasa un rato ameno.

Hunta Directiva, staf y personal di Hospital kier a gradici cada persona cu diariamente ta pone nan curason p'asina cuida e pacientenan cu ta drenta Hospital. Boso dedicacion y amor p'e trabou ta haci cada uno di boso grandi.

Den aña di papiamento

Cu Fundacion Lanta Papiamento den Club Don Bosco

Cu bunita luz tambe riba Teatro di Danza Aruba 30 aña





Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



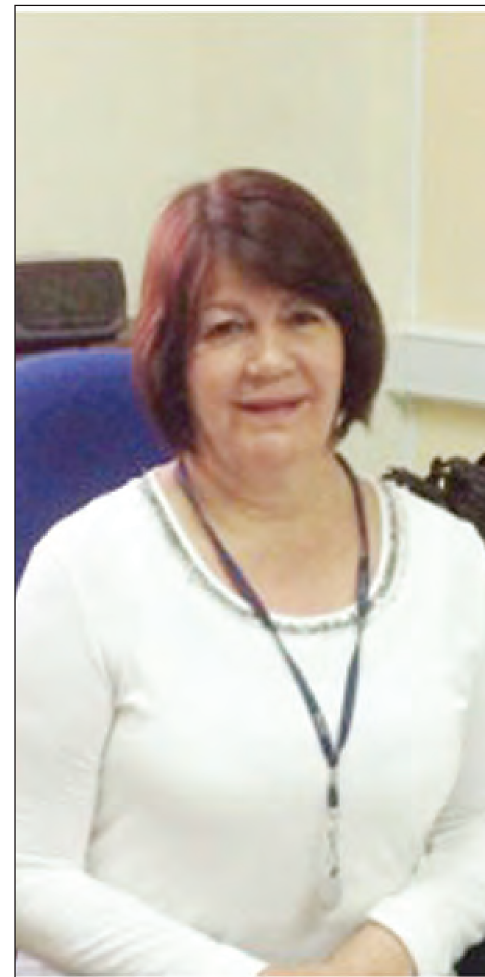




Recientemente club Don Bosco tawata e curason cu contamento di storia den nos dushi idioma Papiamento. Un grupo di mas o menos 15 persona, poeta, autor escritor, entre nan algun maestra di scol cu ta conta storia regularmente pa nan muchanan . Un anochi pa hoben y adulto , un anochi cu un bunita sketch y dushi musica di amigo musico Tino Ruiz, acompaña riba guitara pa Mario Tromp, kende a fungi como e maestro di ceremonia, guia e programa bunita cu hopi bunita energia Entre esunnan cu a conta un storia ta Sra. Titi Tromp, Guendy Sneek, Jufr. Martika, e escritor artista Caresse, kende ta e yiu muhe di e famoso poeta, autor artista Nydia Ecury awe dfm, Frank Williams, Emerita Emerenciana cu a steal the show cu su bunita presentacion cu toke di musica y canto Africano y ami mes como Lady Ruth, cu a conta mi storia "Regalo pa Dia di Mama" saca for di mi buki nobo "Sigui... inspira pa duna"cu tambe a cay na hopi bon tera. Y esaki ta e bunita storia cu Lady Ruth lo conta pa nos grandinan tambe den e diferente casnan di nos grandinan durante e luna di Mei aki, ariba invitacion di Biblioteca Nacional y Kiwanis. Danki na Sra. Astrid Gietel pa e dushi compania !!!Y cu un danki na Tico y Alex cu a percura pa e sound system. Un otro bunita actividad cu a tuma luga recientemente ta e show di baile unico y masha masha bunita mes, cu tur sorto di baile den e custuma nan di mas bunita den Cas di Cultura. A celebra e 30 añanan di existencia di Teatro Danza Aruba bou direccion di e dinamico y incansabel maestra profesora di baile Sra. Diana Antonette, cu participacion y of coreografia tambe di su dos prinsesnan kendenan tambe ta bon maestranan di baile, Alydia y Pierangeli Wever. Nan a percura pa un super dushi sorpresa pa nan bunita mama, ora cu a presenta bailadonan cu a forma parti di e Teatro di Danza aki for di su cuminsamento, despues a stop di baila den e grupo , pero cu a uni hunto den bailenan cu nan a baila añanan pasa, representando Aruba dignamente localmente y internacionalmente, specialmente pa e ocasion aki di e 30 añanan di Teatro di Danza celebra riba Dia Internacional di Baile den un Cas di Cultura completamente yen. Mayornan orguyoso y bendiciona Sr. Y Sra. Oscar Antonette a gosa di nan yiu muhe Diana y di nan precioso nietanan asina dedica, disciplina cu hopi alegria den nan talentonan di baila y crea bailenan asina bunita, sinta dilanti, hunto cu Padu Lampe, nos tata di cultura den compania di Vivian y Victor Samuel y tambe nos flamante y elegante minis-tro di e.o. cultura, Sra. Michelle Hooyboer Winklaar a enjoy the show ! Un di e bailenan cu a resalta tambe, tawata esun riba musica Hulandes cu nos bon amigo, conoci como un di e dushi curasonnan di Boekhandel Van Dorp en De Wit Stores Nico Luydens como e Rey den e bunita baile aki baila riba klompen. Y....un di e dushi nietonan di Lady Diana Antonette cu tawata duna un show cu un bala di futbol. Nos ta felicita e comision FLP cu mas bunita actividadnan na caminda pa sigui stimula y inspira nos tur pa sigui siña papia y skirbi nos lenga materno Papiamento mas miho. Nos ta felicita Teatro di Danza cu nan 30 aña di existencia cu na caminda tambe e celebracion grandi di Lady Diana Antonette cu su 45 añanan como Maestra Profesora di baile . Ki dushi ta mi recuerdonan di mi tempo cu ami a forma parti di e scol di baile di Diana, cu pa mi a culmina tambe cu mi bailamento riba musica jazz den Cas di Cultura y un baile folklore ariba Plaza Betico Croes. Pabien Aruba cu tur e bon trabaonan riba tur tereno....pasa un dushi dia yen di alegria cu un bunita sonrisa ariba e cara, cu hopi gradicimento na nos curason. God bless !!!

Despedida di colega Sra. R. de Cuba na KPA





LUNA pasa algun colega di Sra. Rosa de Cuba, miho conoci como Lia, a organisa un almuerso na honor di Sra. Lia cu ta bay baha cu pensioen. Durante di e ocasion aki Sr. A.E. Richardson, Hefe di Polis, a entrega Sra. de Cuba personalmente un recuerdo di Cuerpo Policial awo cu e ta bay baha pensioen.

Sra. Lia de Cuba, cariñosamente yama 'Tanchi Lia', a cuminsa su carera den Cuerpo Policial na districto di Sta. Cruz bou di e departamento di Bedrijfsvoering. Despues di un tempo el a pasa pa e departamento di Staf di Hefe di Polis, como assistent administrativo. Net prome cu su pensioen Sra. de Cuba a traha den e departamento di Personal& Organisacion di Cuerpo Policial. Sra. de Cuba tawata un trahado ehemplar cu semper tawata cla pa duna un man unda cu tin mester.

Despues di a ricibi su recuerdo di parti di Cuerpo Policial y algun regalo di su coleganan, Sra. de Cuba tambe a hiba palabra y su coleganan presente a desea nan tur clase exito y hopi bendicion.

Clausura di Centro Traimerdia Sabana Basora cu tema di reciclahe

Proyecto di lesamento di Digicel dunando tremendo resultado





E proyecto di lesamento di e campaña Extraordinario di Digicel na e diferente centronan di Traimerdia, ta sigui cosecha exito y e biaha aki e centro di Tra'i Merdia na Sabana Basora, tabata na turno pa clausura nan programa di lesamento.

E muchanan a scoge e tema hopi actual, relevante y interesante di reciclahe, unda cu nan a haya oportunidad di profundisa y amplia nan conocemento riba e tema aki. Remko van der Veldt, gerente general di Digicel Aruba hunto cu Elaine Singh di e departamento di mercadeo y promocion tabata invitado special durante e presentacion di clausura.

Na entrada tabatin un prueba cu nan mester a haci, pa evalua nan conocemento di reciclahe. E prueba tabata den forma di wega, unda cu nan mester a scoge diferente producto y tir'e den un baki di reciclahe.

"E muchanan a demostra cu apesar cu ta trata di un tema poco dificil, pero actual, nan por a educa nan mes y otro y siña varios otro cos nobo tocante reciclahe. Importante ta cu nan kier comparti nan mensahe cu comunidad, educando e mayornan y e adultonan, tocante tur loke nan a siña via nan programa di lesamento. E muchanan di e centro di Traimerdia Sabana Basora a demostra cu nan tambe ta extraordinario, mescos cu e muchanan y e lidernan di e otro centronan. Nos ta sinti nos hopi orguyoso di por a forma parti di e proyecto y resultado aki", asina Elaine Singh a expresa masha satisfecho.

Lesamento ta esencial y ta forma un parti grandi di educacion di nos muchanan.

Digicel su campaña di Extraordinario y nan logo nobo, ta sigui cu su compromiso cu nos comunidad, pa hunto tur ta Extraordinario.

"Esaki ta solamente e comienso di Digicel su campaña Extraordinario, ainda tin hopi mas na caminda," asina Elaine Singh a termina bisando.

Problema entre ruman cu maltrato

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna 19.16, na Mispelstraat pa un pelea, unda supuestamente tin un persona cu a haya un kap.

Eynan polis ta papia cu e muher M.L. naci na Aruba di 22 aña, kende ta declara cu su ruman homber a mande cu un bloki di beton cu a dal'e riba su cabes, dor di cual el a haya un kap.

E ruman homber cu yama W.L., naci na Aruba di 24 aña, tambe tabata n'e sitio. Polis a purba di papia cun'e, pero e tabata hopi agresivo.

W.L., no tabata reacciona riba e preguntanan cu polis tabata haci'e y tabata pone posicion di bringa cu e polisnan.

M.L. a bisa polis kier duna keho contra su ruman homber. Relaciona cu esey, polis a detene W.L. pa maltrato y a hib'e warda di Playa. Despues el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, a lagu'e bay cas despues cu a wordo interoga.

Tata ta yama polis y ta castiga su yiunan menor di edad cu el a haya ta huma marihuana

Presencia di polis a wordo pidi diabierna 15.31, na un cas na Seroe Blanco, unda un tata a gara su yiu hombernan menor di edad cu marihuana. N'e sitio, polis a papia cu e homber H., y e ta declara cu el a haya su yiunan morocho di 14 aña, cu un saco contenido subtancia parecido na marihuana. E yiunan a declara cu nan tin dos aña caba ta huma y nan ta haci'e pa placer. E tata a duna e yiunan un bon sota. Tur dos a wordo debidamente atendi riba nan comportacion y nan a declara cu nan lo no huma marihuana mas. Aunke e yiunan lo wordo teni na bista y nan lo haci di droga. E saco a wordo destrui.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
St. Central N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Thuis

Pariba di Brug:
Dr. Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Guardianan a core cu Mericano fastioso for di hotel

Central di Polis a manda patruya di Strand-Politie diasabra 05.35 na Playa Linda Hotel, pa un supuesto maltrato.
Eynan polis ta papia cu un homber Mericano C.V.E., kende ta fuertemente bou di influencia di alcohol.
E ta bisa cu el a wordo trata inhustamente dor di e guardianan di e hotel. E ta bisa cu e tabata cana riba beach y tabata cansa y a dicidi di cay sinta banda di un guardia. El a cana hopi y a kita su zapato, como cu su pianan tabata hincha.
Di ripiente e guardia a bise p'e sali for di e hotel. E no sa pakico y despues a wordo pusha y saca for di e hotel p'e guardia.
Un rato despues un otro guardia a bin papia cun'e y tambe a pidi'e p'e bandona e hotel, sin ningun motibo el a manda e Mericano suela.
E ta bisa cu el a wordo maltrata den su cara. Polis no a mira nada na su cara, ni na curpa di e Mericano. Ora cu el a para, el a keda frega su wowo robes p'e mustra cu el a wordo herida.
Polis a dicidi di papia cu e prome guardia Q. pa haya informacion y pa haya sa e berdad.
Guardia Q ta bisa polis cu C.V.E. tabata cana bayendo pasuit riba beach y el a cuminda e guardia Q. basta familiar y a bay sinta banda di dje.
Q. a ripara cu e tabata basta burachi. Di ripiente e Mericano a cuminsa pasa man riba pia di Q., cu a trece un sintimento desagradabel pa Q. y el a pusha e Mericano for di dje y a puntr'e kico ta su intencion.
Despues el a pidi e Mericano pa sali for di e hotel.
E Mericano no kier a coopera. Q. a dicidi di yama e manager, mirando cu e situacion ta saliendo for di man.
Ora cu e manager a yega, e Mericano a bolbe cuminsa bira fresco y tur dos a discuti cu otro cu casi a caba den un pelea.
E manager a hay'e obliga na un manera tactico pa pone e Mericano riba vlur, como cu el a atak'e y pa defend'e su mes.

Un rato despues el a saca e Mericano for di e hotel. Ora cu polis a yega e tabata trankil y polis a hibe su cas. Polis a bis'e pa ora cu e ta bon, p'e bay su dokter di cas pa haci un control na su curpa. Y tambe si e kier duna keho di maltrato. El a compronde.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
9647	8685
6700	6984
4630	9771

ZODIAC

2:30	3926 Virgo
9:00	1570 Leo

BIG 4

2:30	9013
9:00	3890

LOTTO DI DIA: 03-21-05-28-19

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
0320	4247
9765	
4270	

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 Mei 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.09	186.81	187.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	173.45	175.03	176.79
Euro per XEU. 100	228.97	231.06	233.38

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo periodo di drama a caba. Hende conflictivo, straño, ta alehá di bo bida. Duna tempo na tur relacion pa conocé kico ta sconde tras di un cara bunita..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Amor cu A grandi ta tur un realidad den bo bida. Lo mas interesante lo ta si bo ta stima intensamente caminda tin espacio, tempo y libertad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Experimentá awor consecuencianan di bo actonan y di bo decisionnan. Dedicá mas tempo na bo mes, loke realmente lo hacibo feliz..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Alimentá bo mente y bo spirito cu afirmacionnan positivo. Practicá diariamente pa haci orasion. Lesa bo Bijbel tur dia

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sali for di locual cu bo ta den. E único cu awor por hacibo daño y paralisá e áwasero di éxito ta bo mes, si bo permití cu bo mente ta yena di inseguridad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No spera pa nada y pa ningun hende pa haci e locual cu bo curazon ta dicta. Ta momento di tuma e batuta y dirigí bo propio orkesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Kibra balentemente cu tur loke ta stancá. Bo necesidad di espacio y libertad ta aumentá. Ningun hende no por convencé y obligábo pa haci loke bo alma ta rechasá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta awor bo mihó amiga, consehero, amante y maestra. Problemanan y desacuerdo nunca ta falta. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Toca tera firme den asuntonan relacioná cu bo curazon. Bo ta yega awor na acuerdonan feliz cu sernan cu prokénan aya tabata problemático pa bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin awor e balor di desenmascará hipócrita y manipuladónan. Cultivá amistadnan nobo. Bo mente ta fuente di creatividad..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tuma riesgonan calculá, ya cu e bon suerte ta compañábo. Bo mundo social ta experimentá un transformacion profundo y duradero. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Vence demoñonan interno y bo defectonan mayor. Bo ta sacrificá hopi, bo a traha duro y bo a duna lo mihó di bo mes pa beneficio di otronan y awor tin recompensa.

Polis ta scual mama cu yiu di tres aña den bar

POLIS di Noord ta haya noticia diabierna 23.36, cu tin un muher cu un mucha di un aña den un bar. Polis a bay na Fermin's Bar y eynan nan ta papia cu e muher M.T., naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa cu e no por laga su yiu di tres aña so na cas y a dicidi di bin cu e yiu. Polis a papia cun'e y el a comprond'e y a hiba su yiu cas.

Problema entre tata y yiu muher

UN tata ta yama warda di polis diabierna 22.23, pa un cas den Gielstraat, pa un yiu muher rebelde. Eynan e tata F. ta bisa polis cu su yiu muher ta onbeschoft contra dje. Ora cu polis a bay papia cu e yiu muher R., el a declara cu e no a bira onbeschoft contra e tata. E problema ta cu e tata kier e placa cu el a haya ora cu el a traha p'e tata cumpra algun cos den cas. Ora cu el a bisa e tata cu e no tin placa, e tata a rabia y a bise p'e hinca rudia. Ora cu e yiu a nenga di haci esey, e tata a bisa cu e ta onbeschoft. E yiu muher a bisa cu e no kier keda mas serca su tata y a dicidi di bay serca un tanta. Polis a bay na cas di e tanta y ta bisa cu e yiu muher y e tata hopi biaha tin problema, como cu e tata no ta laga e mucha bay scol, asina e por bay traha pa haya placa p'e bebe. E yiu muher hopi biaha dor di problema cu e tata, ta bay pasa anochi serca su tanta. E caso tin atencion di polis.

Habitante cu gang di Cayenastraat

E muher G. ta bay diasabra 01.30, warda di polis y ta bisa polis di un caso cu a pasa. E ta bisa polis cu banda di 01.30, un grupo di 5 mucha homber di Cayenastraat a pasa riba bisicleta y a cuminsa benta vuurwerk riba su cas. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu e muchanan a core bay panort. No ta prome biaha cu e grupo di hoben di Cayenastraat, ta pasa busca problema cu su yiu homber. Por spera mas problema. E ta bisa polis cu e problema a cuminsa na Y.M.C.A.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu profundo tristesa pero conforme cu bulantad
di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sulyma Norelis Chalgut

Cariñosamente yama "Lyma"
20 mei 1985 – 08 mei 2013
Na nomebr di su:

Mayornan:	Manuel V. Chalgut Ludwina M. Chalgut-Orman
Partner:	Seymour Whitfield
Yiunan:	Jendell E. van Varsseveld Sheilyma M. M. Whitfield
Rumannan:	Emanuel Chalgut y Edline Mackintosh y yiu Vincent R. Chalgut
Welo:	Manuel Curvelo (na Colombia)
Subrino stima:	Enthuone Chalgut
Suegra:	Mildred Commenencia
Suegro:	Victor Whitfield

Cuña (na Hulanda)
Tanta y Omonan, Primo y Primanan
, Madrina y Padrino, Comer y Comper.

Iha:	Ludiane Krozendijk
Mihor amiga:	Raina

Amiganan di Hot Angel.

Demas famia y conocirnan: Chalgut, Orman, Marval, Franken, Tromp, Bello, Krozendijk, Pourrier, Janga, Cuello, Romero, Henriquez, Suarez, Allee, Koolman, Hernandez, Arends, Mackintosh, Donata, Werleman, Donaire, Paskel, v/d Berg, Croix, Rasmijn, Inecia, Odor, Yarzagaray, Vasquez, Miguez, de Lange, Agostien, Robles de Medina, Paula, Oduber, Lesire, Commenencia, Toussaint, Jacobs, Chaljub, Sneek, Boekhoudt, Bergrok, Pentrionia, Kock, v/d Bliek, Curvelo, Guerra, Marin, Herrera, Bermudez, van Varsseveld, Croes, Solognier y demas famia y conocirnan.

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diaranson 15 May 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa sanatana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia:Aurora Funeral home na Cumana Diamars 14 may 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Den nomber di su Mayornan ta pidi pa no bista preto pero color nan kla manera un roos, geel, berde, blauw, biña. (danki)



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada"
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forza

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos
Esposo, Tata, Welo, Ruman y Omo:



Zacharias Kelly

Mihor conoci como "Chai"
9-8-1942 12-5-2013

Na nomber di su:

Esposa:	Regina (Reina) Kelly - Dirksz
Yuinan:	Jennifer (Jenny) Kelly y yuinan Gilberto (Betto) Kelly y Jolaida Petrocchi y yuinan
Manera yiunan:	Donnovan Ras Chaquil Ras
Nietonan stima:	Alejandro, Jeandrick, Alexander, Jeanmarc
Rumannan:	Paulito Kelly, esposa Maria y yuinan Francisco Kelly, esposa Pina y yuinan Mario Kelly, esposa Anna y yuinan Adriaan Kelly y yuinan
Suegro:	Leonardo (Nanai) Dirksz
Swa y Cuñanan:	Vda. Yolanda Kelly - Boekhoudt y yuinan Miguel Dirksz Ambrosio (Nene) Dirksz Maria y Marcelo (Chelo) Croes - Dirksz y yuinan Johanna Dirksz Aura y Mario Tromp - Dirksz y yuinan Johnny y Belice Dirksz - Candelario y yuinan
Tanta:	Vda. Tina Croes y famia Vda. Diana Croes y famia

Sobrino- y sobrinanan, Primo- y Primanan

Famianan: Kelly, Croes, Dirksz, Werleman, Boekhoudt, de Mey, Winterdaal, Candelario, Tromp, Petrocchi, Pardo y demas famianan ta invita tur bisiñanan,
conocirnan pa asisiti na acto di entiero, cual lo tuma lugar diahuebs 16 di Mei 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 15 di mei di 7:00- 9:00 pm.



" Bou di halanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou amparo di altissimo
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor: Mi refugio, mi forti, mi Dios
den kende mi ta pone mi confiansa.. "
Salmo 91:1,2

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento cristian di:



Maria Gregoria
"Ija" Ruiz-Erasmus
Viuda di Henricus Clemens "Jerry" Ruiz
9 mei 1923 - 11 mei 2013

Na nomber di su:

yiunan: Vera y Cheppy Kelly
Hose, yiunan y Livia Ruiz
Judith y Juan Figaroa
Manuel y Gloria Ruiz
Lada y Nelson Gomez

ruman: Chabin Erasmus

nietonan mas stima: Rene Kelly, Remy Kelly, Jacqueline Kelly
Jerrylee Gomez y Natasha King,
Jerred Gomez y Zowie Figaroa
Jennifer Ruiz, Jerremy Ruiz y Jennifer
Amatsarip, Joselito y Marisol Ruiz, Desiree
Fernandez Pedra

bisanieto: Jeandre Filiciana y demas bisanietonan

mama di su nietanan: Marlene Luidens, Betty Geerman

sobrina stima: Johanita Maduro y yiunan
Jasentha Flanegin y yiunan
Seferina Scharbaay y famia
y demas sobrino y sobrinanan

Cuña: Regina Ruiz y famia

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Ruiz, Kelly, Erasmus, Figaroa, Gomez, Vrolijk, Luidens, Connor, Perez, King, Maduro, Thiel, Franken, Gil, Hill, Tromp, Ridderstaat y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 15 mei 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa Santa Filomena" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Polis ta detene homber cu kier horta cliente den nightclub

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra 02.29, n'e parti dilanti di Senjor Froggs, unda e guardia tin un homber wanta, cu a caba di horta un cliente. Eynan polis ta topa cu dos persona riba vlur. Uno riba e plenchi dilanti Senjor Froggs y e otro banda di Gusto.
E homber mei-mei di e plenchi tabata fuertemente bou di influencia di alcohol, pero por a papia pa duna su informacion.
Su amigonan tabata para banda di dje y tabata warda riba ambulance pa bin atende. E otro persona cu tabata n'e entrada di Gusto tabata den boei, cu a wordo poni p'e guardia despues cu el a pega soño dor cu e tabata basta burachi.
Tanto e testigonan como e guardia a duna e mesun declaracion. Nan a bisa cu el a drenta Upstairs cu un grupo di amigo. Uno di nan tabata e mucha homber cu ta benta mei-mei di e plenchi.
Ora cu e sospechoso tabata para paden sinta n'e bar, testigonan a mira cu e kier a kita un tas di un amiga di e trahador den bar. Riba esaki, e testigonan a reacciona y a ranca e tas for di dje, pa duna su doño.
Dor di esey, el a wordo saca for di Upstairs. Segun testigo, el a bolbe drenta bek despues di mei ora y e trahador di bar a bay papia cun'e y a bolbe sak'e pafo. Ora cu e tabata pafo, e security di Gusto a reconoce y e ta bisa e trahador di e bar, cu dos siman pasa caba el a purba di horta un cartera di un di e bishitantenan di Gusto. E dia ey, el a wordo gara y entrega na Polis.
Polis a hib'e warda di Shaba.

Guardia ta haya tas cu basta placa di turista Colombiano

DURANTE cu polis tabata atende e caso na Gusto diasabra 02.50, e guardia a bay cerca patruya y ta declara cu den un di e bakinan di mata, el a haya un tas maron cla.
Den e tas el a haya dos lighter, un paki Marlboro, y un I-phone 5 blanco.un cartera preto di Bosi, 2 creditcard di Bancocolombia, un creditcard di American Express, un ATM Bancolombia, 4 biyete di mil peso, 7 biyete di 2 mil peso, 5 biyete di 5 mil peso, y 3 biyete di 10 mil peso y 2 biyete di 50 mil peso, 1 biyete di 5 dolar Mericano.
Tambe den e cartera tabatin un tarheta di seguro na nomber di Emil Catalina Vilardy Agudelo, naci na Colombia di 30 aña. Supuestamente e t'e doño di e cosnan cu a wordo haya den e tas.
E tas a wordo entrega na Warda di Polis. Polis a pidi e persona p'e pasa Warda di Noord cu su identificacion pa busca su pertenencia.



"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "

"Mi kier alaba Bo, Señor, di henter mi curazon. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual
Dios semper a haci p'e,
nos ta participa fayecimento inespera na Colombia di:



Magda B. Arrindell-Pourrier

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Problema entre pareha

CENTRAL di Polis ta manda patruya diadomingo na un cas na Saliña Cerca pa un problema entre pareha. Eynan polis a topa cu un muher cu sanger riba su cara para pafo di e cas.
E ta bisa polis cu su homber V. a dal maltrate. E ta bisa cu e homber ta burachi y a hopi agresivo. Polis a bay busca V. den e cas. Ora cu el a sali, polis a papia cun'e y tambe polis a mira cu tin sanger den e cas y henter e cas tabata reboltia cu paña riba vlur.
Riba vlur tabatin plas di awa y bentananan di parti dilanti y patras tabata kibra. Polis a deten'e pa 01.35 pa destruccion y a hib'e warda di Shaba cu dogcatcher.

SETAR Store tabata yen yen dia di mama







Diasabra e dia prome cu dia di mama hopi ta esunnan cu a bay pa nan regalo pa dia di Mama. SETAR tabatin ofertanan special di BlackBerry pa tur mama di Aruba y na e SETAR STORE nan por a mira tur e diseñonan di smartphones na gusto di un y tur y tambe mamanan di tur lifestyle. Riba e potretnan por mira e rij di hendenan wardando pa cumpra nan regalonan.

Durante e sorteo di Mini Mega di diabierna ultimo

Aruba a conoce otro miyonario cu Lotto



Den tur skina di Aruba por a sinti e keintura di Mini Mega, un di e weganan masha popular y gusta pa nos hendenan di Lotto, e loteria di Aruba. Diabierna ultimo tur rebendedo di Lotto tabata yen di hende, cu tabata para den fila pa cumpra nan ticket, sea ta nan numbernan vast of ticket loco y asina garantisa nan liña p'e wega miyonario.

Maria M. a logra bira e feliz y gran ganado di e Mini Mega miyonario di diabierna 10 di mei ultimo. E ta un hungado fiel di Lotto pa hopi aña y riba e diabierna aki, el a cumpra 2 ticket, di cual un a resulta di tin e numbernan ganado. E numbernan cu e ta hunga ta fecha di nacemento di su yiunan y el a cumpra su ticketnan na Rey Hing, situa na Pos Chikito.

Esaki ta un tremendo noticia pa henter e famia, ya cu nan a bisa cu awo nan situacion sigur a drecha cu e premio aki y nan bida lo cambia, danki na Lotto, cu di berdad ta cambia bida di su hungadonan. Nan lo haci bon uzo di e placa, percurando pa biba un tempo hopi largo, gosando di e premio. Vakantie sigur tabata den nan plannan y awo e lo bira miho ainda y tambe lo drecha algun cos na cas tambe. Maria a laga sa tambe cu e lo sigui hunga e weganan di Lotto y pa asina sigui tin su liña na awa y kisas bolbe gana.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.